



# AWEMainta

<https://www.facebook.com/AWEMainta/>

[awemaintaa@gmail.com](mailto:awemaintaa@gmail.com)

Dialuna 09/05/2022

## Tiger Taekwondo a logra 4 medaya na Republica Dominicana

Stichting Tiger Taekwondo Academy recientemente a participa den Pan American Open na Rep. Dominicana.

E prome dia di competencia tabata dia 3 di mei y a finalisa diasabra den un forma positivo pa e delegación di Aruba.

Total di participantenan den e Pan Americano di diferente categoria tabata 261 atleta di diferente pais cu un nivel super halto.

Dia 3 di mei, prome dia di competencia, Jaimar Chirino a participa den categoria 49kg y el enfrenta Bezzera Camila di Brazil. Jaimar no a logra pasa pa e semifinal.

Kaylon Bislip a logra medaya di Brons; Sue-Jean Kelly a oro. Den Dominican Open Sue-Jean Kelly a participa y el a keda cu medaya di Brons. Aleysha Macea pa su prome biaha y resultado di Aleysha Macea medaya di plata

Stichting Tiger Taekwondo Academy ta hopi contento cu e resultado cual ta 2 oro, 1 plata y 1 brons.



## Homber acusa di mata Castro su Carchi castigo tin 13 pagina

Anderson Rasmijn tin un Carchi (castigo) impresionante. Di 13 pagina y cual delitonan a cuminsa prome cu e caso di Poentje Castro mes na 2010. Un homber di 36 aña, kende ta admiti di ta un adicto y ta uza droga henter dia. E único motibo di su presencia patras di e cas di Poentje Castro dia 23 di december, 2010 tabata pa cumpra droga (un rato ta heroína y otro ta cocaína) den bisindario.



get a quote

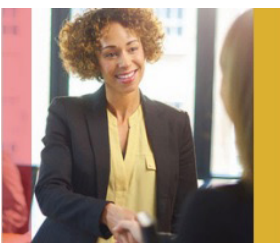
make a payment

sign up

CLICK HERE & GET INSURED



myguardiangroup.com



Market Leader of Business Software in the Caribbean

= **exact**

Solutions for:

- Finance
- Wholesale Distribution
- Professional Services
- HRM, CRM and BPM

Supports All Your Business Activities & Processes!

**VCC**  
International NV

Tel. 583-7072 | [info@vcc-int.com](mailto:info@vcc-int.com) | [www.vcc-int.com](http://www.vcc-int.com)

*Suspension di Rene Bernabela di TOPA parti crisis den sindicatonan*

## **Bernabela a duna su mes salario di 2 mil y su casa un compensacion pa notula cada reunion**

Hunta di Supervision di e sindicato TOPA, dia tres di Mei ultimo a dirigi un carta na Presidente di e sindicato, informando Rene Bernabela, cu e hunta a tuma e decision pa suspende su persona for di tur actividad di e sindicato, pa un periodo di seis luna.

Segun e hunta di directiva di TOPA, e motibonan pa yega na e decision aki di pone su persona “buitenspel” ta multiple, entre otro su intentonan pa stroba e proximo proceso electoral pa yega na un directiva y un lider nobo.

Segun e carta, Bernabela a bin a intimidar tur persona cu a postula nan mes como candidato pa forma parti di e directiva y tambe pa esunnan cu a postula nan mes como Presidente.

Fuera di e puntonan ey, ta cuestiona e falta di transparencia di Rene Bernabela pa duna claridad riba e “Spaar en Kredietfonds” di e miembronan, apesar cu el a ser solicita pa haci esaki na varios ocasion.

Den e cartata cuestiona con el a pone pa su mes un salario di dos mil florin y a percura pa esnan cerca di dje tambe haya un compensacion. Hasta su casa ta haya un compensacion pa tur reunion cu e notula. Esaki bayendo contra reglanan di nan statuut.

E congreso cu tabatin na 2021 no a bay di e bon ey tampoco y tabatin hopi mal contento pa e forma di proceder di Bernabela, kende a hasta cambio topico di e Congreso. E situacion a sigui escala te cu na inicio di e a0241a’ki tin dos keho a drenta contra dje pa mal menho y decisionnan cu ta bay en contra di statuto di e sindicato.

Otro aspecto ta cu recientemente el a duna un declaracion na prensa unda el a expresa su pensamentonan, pero papiando den nomber di miembronan. Esaki ta bay en contra di loke a palabra. E palabracion ta cu mester consulta miembronan, entre otro via di encuesta, prome cu papia den nan nomber.

E hunta di directiva lo haci un investigacion riba e fondonan aki, e forma cu nan a ser maneha y den ki estado nan ta na e momentonan aki y como tal a dicidi pa pone Bernabela riba non actief te cu september di e aña aki.

Na su luga lo fungi como presidente Vilma Theysen. Mientrastanto a kita acceso di Bernabela na e oficina, na e administracion, na cuentanan di banco, e no por participa na e proximo Congreso y no por postula su mes tampoco.

### **CRISIS**

Analizando e carta emitti pa e Hunta di Supervision di TOPA, nan ta duna indicacion cu Rene Bernabela a asumi un rol cu e ta un dictador practicamente, caminda na varios ocasion



e lo a declara cu e no ta reconoce e Hunta di Supervision y tampoco ta respeta statuto y reglanan di e sindicato.

Sinembargo e actitud y mentalidad dictatorial cu Hunta di Supervision di TOPA ta señala den su carta di suspension, no ta algo desconoci den e mundo sindical aki na Aruba, ya cu recientemente tin otro ex lidernan sindical cu a cuestiona e forma di procede di lidernan sindical actual, pa nan fala di seriedad y dedecision pa Sali na interes di nan miembronan.

Hasta e situacion a bay asina ley cu pa algun aña caba tin lidernan sindical cu a bira consehero di gobierno, loke a pone cu nan no por sirbi interes di nan miembronan y aki a referi na Diego de Cuba di e sindicato STA.

Pa algun aña caba de Cuba ta trahando cu Minister di Labor Glenbert Croes y ta mas cu claro cu tin un conflicto di interes eynan, caminda e tin cu scohe sea para banda di e mandatario of Sali y lucha cu su miembronan, entre otro pa e medida controversial di reduccion salarial di 12.5%.

Rene Bernabela tambe ta reconoci pa ta sostene gobierno pa ultimo cinco aña, semper scogiendo banda di gobierno loke a alivia e presion cu gobierno lo mester a sinti den e asunto di reduccion salarial.

Ora cu un lider sindical, lider politico of den cualquier otro sector di comunidad, no ta traha cu transparencia, no ta informa su hendenan di su maneho, ta crea un situacion cu no ta accetabel y Hunta di Supervision pa tal motibo a dicidi di actua, mas tanto ora cu Bernabela mes no tabata kier pa duna ningun informacion riba e maneho financiero di e sindicato.

Tin cosnan cu no ta bon, tin cosnan cu no por y e hecho cu Bernabela ta sigui purba evita cu lo tene un eleccion pa directiva y presidente nobo pa TOPA den e aña aki ainda, a pone cu Hunta di Supervision a dicidi di bay over na

suspende su persona.



# Homber acusa di mata Castro su Carchi castigo tin 13 pagina

Diabierna ultimo a cucha hopi cos den e caso di Poentje Castro. A mata e presentado di Un Dia Den Vida, cu tabata pasa na TeleAruba, den cura di su cas. Fiscal ta kere cu a mat'e na momento cu el a caba di hinca su auto den cura di cas, manera e ta haci tur anochi despues cu e no mester sali mas.

E investigacion den e caso di matamento aki a cuminsa bek na final di 2019 y a enfoca riba e único persona sospecha di por a comete e crimen aki: Anderson Rasmijn. Sin embargo den henter tratamiento di caso, di tur informacion treci dilanti, no a haya sa ainda e motibo pakico a mata Poentje Castro. Casa, su yiunan demás famia y amigonan ta parce cu lo keda cu e pregunta di pakico a mata e homber aki di un forma asina cruel, cual tabata parce un reglamento di cuenta. Un trabou haci door di un sicario. Pero esey ta hacie mas doloroso, pasobra Poentje no a comenta nunca cu e tabatin problema of ta sinti su mes menasa.

Rasmijn tabata esun cu a bira sospechoso despues di informacion haya di un cámara di seguridad. E homber aki, kende den oranan di mainta caba tabata circula dilanti e supermercado pega riba cas di Castro, a staciona su auto te den Spechstraat. Esaki ta algun shen meter leu. Ta parce cu e kier a sconde e auto un caminda pa niun hende mire den bisindario. Pero cámara a capte. Sin embargo por mira solamente yega cu su auto, bay y bolbe algun minuut despues na careda y cu su man scondi den su rand di carson. Y tambe tin declaración di hendenan cu ta bisa cu e mes a cana menciona cu el a mata Castro. Hasta tin ta bisa cu pa placa e ta capaz di haci cualquier cos.

Awo Anderson Rasmijn, no tal un zuiver koffie tampoco, manera e dicho ta bisa. El a nace na Colombia na 1986 pero a biba na Aruba. E ta papia Papiamentu, Hulandes, Ingles y Spaño. Ora cu e ta papia, e ta bula di un idioma pa otro. Tempo cu a mata Castro, e tabatin 24 año y tabata conoci caba pa husticia. E tabata forma parti di gang di Dakota cu tin problema cu gang di Madiki. Su Carchi castigo ta algo pa broma cu ne, si tabata trata di logronan positivo den bida: 13 pagina.



El a pasa basta tempo den KIA. E ultimo castigo cu el a ricibi tabata na 2020, combina. Pues first offender e no ta.

Di dje personal no tin mucho informacion. Su mayor nan ta biba na Aruba, e tin un ruman mas, y semper tabata abusa di droga y alcohol.

E acusado ta nenga di a comete e delito y aunke el a nenga di tabata na e sitio, despues el a admiti su presencia den e area: pa cumpra droga. E ta bisa di no a mira nada, pero si a sugerí cu lo por ta caso di un asesinato cometi door di un sicario. Pero e motibo pakico a mata ni e acusado ni Ministerio Publico no a saca afo. Aunke cu den e acusación ta ta para cu Rasmijn a mata intencionalmente y premedita. Si OM a logra convence Hues di esaki, lo haya sa dia 24 di mei awo.

Fiscal tabata rabia cu e acusado pa motibo cu e no kier bin dilanti y papia cla pa e famia haya tranquilidad.

E acusación contra Anderson Rasmijn na 2010 tabata vida largo of maximalmente 20 año. Inclusive pa e otro acusación cu tin contra dje, afpersing tin un castigo máximo di 9 año.

Pero fiscal a splica tambe cu pa motibo cu e caso aki a tarda demasiado y no tin un bon motibo pa splica esaki. Esaki tal motibo cu e demanda ta dos año menos di loke e lo tabata si a trece e caso lihe dilanti. P'esey e exigencia tabata 16 año.

# Ingela Lacle logrando e meta di mas di 1000 mata di Mangrove nobo pa e costa di Aruba.

Ingela Lacle ta mas determina cu nunca pa sigui planta y expande e crecimiento di matanan local y mangrove of mangel riba nan propiedad ademas di promove y motiva otro nan por haci esaki tambe na otro partinan di nos isla.

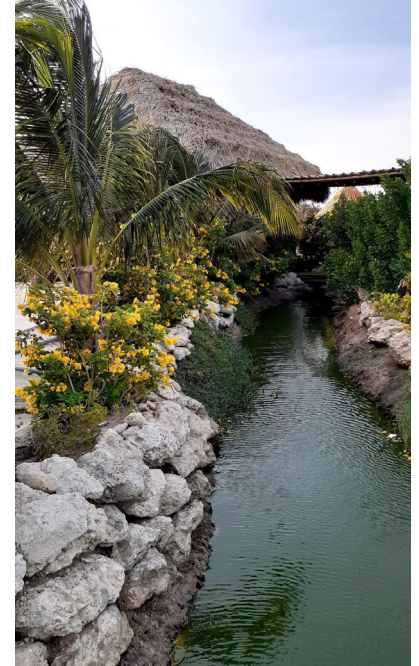
Aruba Ocean Villas na Savaneta continuamente ta planta matanan nativo enfocando riba Mangelnan cu ta esencial pa nos existencia. Na comienzo e tabata muestra un proyecto hopi ambicioso di Sra. Osyth Henriquez, desaroyador y diseñador di Aruba Ocean Villas hunto cu su team di hotel, y awor cu e asistencia y cooperacion di e guru nobo di plantamento na Aruba Ingela Lacle.

E meta ta pa planta mas cu 1000 mata di mangrove pa keda replanta rond na e costa na unda nan por sigui crece den nan propio habitat. Ingela Lacle, ta colectando, replantando, y contando e matanan recién di mangrove planta den potchinan special di bamboo, pa e proyecto aki. Ingela Lacle a expresa di a descubri un total di 4 tipo di Mangroves na Aruba Ocean Villas.

“Nos ta colecta simiya tur dia pa re-planta den potchinan di bamboo. Pa mi sorpresa mi a descubri cu tin 4 especie di Mangroven na e lugar aki. Tin e popular mangrove cora, cu tin simiya largo, e simiya ta cai den awa y ta keda flota te cu e haya un lugar pa e planta su mes.

Loke nos ta rescata ta esunan cu ta yega na canto y nos ta replantan den un tera special cu nos a traha nos mes.”, Lacle ta bisa. Otro mangrovenan cu a haya ta inclui, mangrove blanco, mangrove preto y e popular fofoti. Tur esakinan ta espcienan di Mangrove protehi cu únicamente ta nace den awanan salo.

Ingela Lacle ta admiti cu e tabata un hende cu ta hopi critico di Aruba Ocean Villas den pasado, y cu e no tabata sigur cu e Mangroves lo tabata den bon estado. Awendia e ta un fanatico di e proyecto aki. E ta bisa yen di entusiasmo: “Manera mi a bula den e investigacion riba e tema di Mangrove aki mi a realisa e gran oportunidad pa promove re-plantacion di Mangrove y trece ideanan padilanti con pa rescata nos propio man-



grovenan cu ta hopi esencial pa nos medio ambiente.”

Ingela tin plannan grandi pa future pa expande e proyecto den actividadnan pa promove replantacion di mangrove y ta spera di por conta cu involucmento di boluntarionan pa e asuntonan aki. E ta finalisa bisando: “Mi deseo ta pa cada hotel banda di lama of beach purba planta mangrove pa mantene nos beachnan mas sigur como proteccion di nos costa.”

Aruba Ocean Villas ta traha desde nan inicio cu exper-tonan internacional den medio ambiente di mundo pa asina por presenta un habitat genuinamente natural pa e bishitantenan (turistanan) por experencia un ex-



*Ehempel pa Parlamento*

# No ta sostene presupuesto si no aumenta salario minimo

PvdA na Hulanda tin un lider nobo den persona di Attje Kuiken kende den fin di siman a anuncia cu fraccion di su partido den Eerste Kamer, ta pone condicion pa sostene proximo presupuesto di gobierno.

“Nos tin cu drecha na e discrepancia cu tin den comunidad y elimina e desigualdad cu tin for di hopi tempo caba,” segun e lider di PvdA.

El a sigui muestra cu e lo insisti pa un aumento di salario minimo di 14 euro y na mes momento tambe pa gobierno cuminsa actua contra contractnan falso pa asina mas trahado ta sigur di nan trabou pa medio di un contract sigur.

E politico Hulandes a muestra cu e cosnan aki ta asuntonan fundamental cu tin cu wordo regla na Hulanda y a sigura cu e siman aki e lo reuni cu Sigrid Kaag y Prome Minister Mark Rutte riba e posicion di su partido pa muestra e seiedad cu nan tin pa e asunto aki.

Esaki sin duda ta otro ehempel pa Parlamento di Aruba cu a confirma cu e mentalidad actual den parlamento di e pais, tin cu cambia pa uno dirigi riba bienestar di henter pueblo, caminda representantenan di pueblo ta den defensa di pueblo y no pa sirbi interes di e gobierno cu nan ta sostene.

Segun Attje Kuiken, pa cubri e gastonan adicional aki den persupuesto, su partido PvdA a mira den direccion di e riconan, esunnan cu por duna un aporte mas substancial y pa gobierno asina logra e placa aki pa



yuda esunnan di poco entrada.

Aki na Aruba for di 2017 e actual Minister di Asuntonan Social, Glenbert Croes, a sigura durante di campaña electoral cu gobierno di MEP lo aumenta salario minimo asina cu e partido drenta gobierno pero ta su propio lider di partido y actual Prome Minister Evelyn Wever Croes, a anuncia cu esaki lo no ta posibel y nunca e promesa di e minister a wordo cumpli.

E ta algo relahanta y positivo pa mira un poliido y parlamento manear sra Kuiken, para pa su vision, para pa su principianan cu el a primini di sirbi ora cu el a drenta arena politico.

## ARUBA

E desaroyo aki na Hulanda, ta algo cu ta un necesidad aki na Aruba, caminda e pasividad di e actual gabinete, no a cuadra cu e e situacion di crisis den cual pueblo di Aruba ta pasando aden.

Placa NO TA YEGA, ta e cruel berdad ya cu en realidad mientras cu for di 2017 pueblo a ser confronta cu cantidad di medida constantemente, e desaroyonan na caminda cu introduccion di COHO como tambe e implementacion di BTW, lo bay crea hopi problema serio pa miles di hende.

Parlamento di Aruba, sigur esunnan cu ta sostene gobierno actual, por tuma ehempel di e lider di PvdA y cuminsa traha den proteccion di pueblo y no sirbido di ministernan.

Finalmente ta bon pa muestra un aspecto importante den declaracion di e parlamentario aki:

“Mi a papia cu varios lider y a pone enfasis riba loke mi kier y loke tin mester. Aumento salarial ta un necesidad y tambe sigurando di empleo, inverti mas den hendenan y tin nan formacion y esey ta algo cu no a sosode den ultimo añanan.”

PAN BATI, SCABECHI, SEAFOOD SALAD, SULZ, SANGER YENA, CONCOMBER OF PAPAYA STOBA, SANCOCHO, AWA DI PLAYA, QUESILLO, PANBOYO, BOLO PRETO AND MUCH MORE!

**AUTHENTIC ARUBAN & CARIBBEAN BUFFET**

**Elements RESTAURANT**

LOCATED AT BUCUTI & TARA BEACH RESORT  
RESERVATIONS REQUIRED  
elementsaruba.com | +297 592 5868  
ADULTS ONLY | CASHLESS | NO SMOKING | NO GROUPS

**\$24.50**  
SERVICE CHARGE INCLUDED

# Castigo di 6, 5 y 3 aña pidi pa cuarteto cu a transporta 30 kilo di droga

Fiscal a baha pisa Diabierna mainta riba un grupo di 4 homber, kendenan ta worde sospecha di a importa casi 30 kilo di droga.

Jia-Phill Marcelo Antonio Richard Maduro; Rudolf Francisco Maduro; Jan Sinforoso Maduro y Ramon Epiayu lo haya sa aki dos siman cual ta e castigo cu Corte lo impone riba nan pa violacion di ley di droga. Ta papia aki di un cantidad di rond di 30 kilo di cocaina.

E tres hombernan Maduro hunto cu nan amigo Epiayu a wordo acusa di viola ley di droga pa importa cocaina y marihuana via di un yate. Esaki a sosode dia 27 di october aña pasa. Jia-Phill tabata esun cu tabata vigila "costa" pa e otronan. E cabes di e caso aki ta Rudolf (Panama) Maduro.

Tabata dia 27 di october cu Wardacosta a detecta un boto cu tawata hasi movecionnan sospechoso den becindario di Baho. E boto un dado momento a dreña na Rodgers Beach y a bai mara. Unabes mara, movecionnan sospechoso a sigui tuma luga y Wardacosta a notifica Cuerpo Policial di Aruba inmediatamente. Cuerpo Policial a activa mesora y den e proceso cu a sigui a haci detencion di 4 sospechoso, confisca 1 auto y un boto. Tambe a confisca diferente saco den un cas, conteniendo droga.

Tur cos a cuminsa cu a haya informacion cu e hendenan aki no a bay pisca, pero a bay busca un cargamento di droga riba lama pa cual a cuminsa vigila nan. Nan a ricibi e mercancia for di un boto Venezolano. Debi na tip ricibi, a haya permiso pa scucha nan combersacionnan.

Den e investigacion cu a sigui te na e detencion, a bin haa casi 30 kilo di droga. Na un cas a haya 16 kilo di marihuana y 14 kilo di cocaina.

E homber Rudolfo a bini cu un storia hopi straño. El a bisa cu ora cu nan tabata pisca, el a mira un tas ta drief. E cu su ruman tabata discuti kico pa haci. Su ruman a bis' pa no coy e tas. Sinembargo el a dicidi di haci esaki toch. El a dicidi di duna Jia Phil e tas pa e hib'e cas. Pero nan a bini cu pisca tambe tera.

Durante tratamiento di e caso, Panama a bisa Hues cu e no a gusta e forma con a interogue. El a splica nan cu e dia ey el a subi lama pa bay pisca. Banda di esaki e ta traha tambe den construccion. Tin hopi hende ta yam'e relaciona cu trabou, nan ta pidi oferta. Tur esaki el a bisa Recherchenan. Pero e Polisnan, e ta bisa, ta insisti pa e bisa of declara otro cos. Tambe a mustre un potret cu el a

saca y manda pa un persona di e boto di Wardacosta cu tabata controla riba lama. Segun el a bisa polis, tur ora e tin problema cu Wardacosta, cu nan kier controla su nave. Hues a bis'e cu nan a siguie pasobra a nota, via di loke ta scucha, cu e tabata bisa un hende cada rato su posicion. Esaki ta lgo normal, segun e piscado aki. Tur piscado ta haci esaki. E ta necesario pa si algo pasa nan riba lama y pa e hendenan sa nan ultimo posicion.

A lesa diferente parti di e dossier cu ta mustra cu e tabata riba algo ilegal. Door di e tapmento di su celular nan a haya sa cu dos biaha a cancela e transporte di droga. Dia 27 di october finalmente a mira cu el a subi lama, a tuma saco for di otro boto pa despues bolbe tera. Na tera el a entrega esaki na otro personanan.

Den e dossier tambe tabatin potret di ora di entrega di e droga riba lama. Tabata personal di helicopter cu a saca e potretnan aki cu a spanta e dos botonan cu a aleha mesora for di otro.

Loke cu a hala atencion den e caso aki ta cu Rudolfo y Ramon a yega di wordo condena caba den pasado pa violacion di ley di droga.

Pa OM e acusacion ta legalmente proba. Jia Phil ta complice y e otronan a hunga un otro rol, mas grandi. Ramon tabata manera e cabesante y p'e a pidi 6 aña di castigo. Pa e rumannan Maduro cu a bay busca e droga, a pidi 5 aña y pa e sobrino di nan 3 aña.



PROTECTION FOR YOU AND YOUR FAMILY



Offers you full service alarm security protection

- 24 hours life monitoring service
- 24 hours patrol backup
- Quick event response
- Additional guard service when needed
- Fixed monthly monitoring fee
- No hidden fees
- Flexible contract
- Financing options
- Equipment is yours after full payment
- Warranty of 6 months on equipment



For more info call 582-7252 or email [insec@setamet.aw](mailto:insec@setamet.aw)



# Psiquiatra y Ministerio Publico mustrandu malísimo den caso asesinato Poentje Castro

Diabierna ultimo a tuma luga e caso di asesinato di e ciudadano Poentje Castro den Corte di Prome Instancia pero na luga cu tratamento di e caso a trece claridad por fin despues di casi 12 año, tanto Ministerio Publico como e psiquiatra cu a avelua e acusado Anderson Rasmijn a mostra hopi malo mes diabierna mainta.

Cantidad di cosnan cu no ta bon den e caso aki, pa colmo un psiquiatra cu ta ser yama pa bin personalmente den sala di Corte pa duna su relato riba e acusado, siendo cu ainda e no tin nada documenta.

Abogado Carlo a mostra cu henter e caso ta presenta cantidad di fayonan inaceptabel y cual no ta solamente perhudica e acusado den su derechonan pero loke a mas lamentabel ta e hecho cu famianan di e victima den sala di Corte, a wordo humiya den cierto forma.

Nan a bin mira con Husticia lo ser haci na memoria di nan ser ker, kende a wordo ranca for di e mundo aki den un forma cruel pero sin duda nan tambe lo por a keda decepciona pa e forma con Ministerio Publico cu a demostra un tipo di "laksheid" hopi tristo.



Ta con bin por ehempel ta hiba e caso aki pa Hues, siendo di e propio Fiscal y su departamento tabata bon na altura cu e rapport di psiquiatra no ta cla, cu e no ta den e dossier di e caso contra di Rasmijn, pa colmo un caso cu in casi 12 año cu el a tuma luga.

E hecho cu Hues a dicidi di suspende e caso y a dicidi di manda yama e psiquiatra pa presenta personalmente den sala di Corte, no ta haci e fayó barbaro aki bon, al contrario mas e ta confirma e falta di seriedad di parti di Ministerio Publico.

Fuera cu henter e decision aki di parti di Hues den e caso aki pa laga e psiquiatra bin como testigo pa papia di su evaluacion di e acusado Rasmijn, e ta mostra un parti ainda mas ridiculo di e psiquiatra aki mes.

E profesional aki a informa Corte cu e tin demasiado trabou pa haci, cu hasta e lo tin mas di 100 caso cu e mester a evalua y ainda no a caba pa documenta esakinan pero e ora ta lanta e pregunta ta bon bin e especialista aki, cu 100 caso pa traha, lo por bin dilanti mesa berde y duna informacion di un evaluacion asina serio.

E cos aki no ta serio, e no ta aceptabel ya cu a imposibel pa un psiquiatra cu asina hopi caso pa atende, lo por duna un testimonio concreto y veridico den un caso asina serio manera e asesinato den sanger frieu di Poentje Castro.

Abogado Carlo for di algun tempo caba a bin ta mustrandu cu tin cosnan cu no a cana bon den e investigacion aki, cu a presenta un caso contra di su cliente sin cu a logra determina cu pruebanan contundente y legal, cu Anderson Rasmijn realmente ta e asesino di Poentje Castro



## Alhambra

### CASINO AND SHOPS

Serving our guests for over 35 years, Alhambra Casino is the leader in providing excellent customer service and invites qualified applicants to join our team. Alhambra Casino crewmembers enjoy competitive pay and a fun work environment.

We are accepting applications for the following positions:

### Marketing Host

#### Job Requirements:

- Fluent in English, Dutch, Spanish and Papiamentu both oral and written
- Knowledge in computers and Outlook is a plus
- Good communication skills
- Ability to interact effectively with people at various social levels and across diverse cultures
- Able to work all shifts and on holidays
- Knowledge of Player Tracking Systems preferred
- Guest relations oriented
- Able to handle pressure
- Pleasant and outgoing personality

### Security & Panther Driver

#### Job Requirements:

- Must be able to prepare reports
- Serious person and flexible with schedule
- Knowledge in computers and Outlook is a plus
- Good communication skills
- Must be in good physical condition
- Able to work shifts, weekends and holidays
- First Aid and CPR knowledge are a plus
- Driver's License

#### We Offer:

- Competitive wages
- Attractive Benefits
- Pleasant work atmosphere
- Opportunity to grow
- On the Job Training

Apply in person from Monday through Friday at the Human Resources Office, from 9:00 a.m. - 1:00 p.m. or email: [J.Geerman@divisino.com](mailto:J.Geerman@divisino.com)

Attn. Ms. Jane Geerman - Human Resources Manager.  
Please bring picture

Valid Government ID required.  
\* You will be required to take a drug test, before hiring \*  
Must be Aruban Citizen

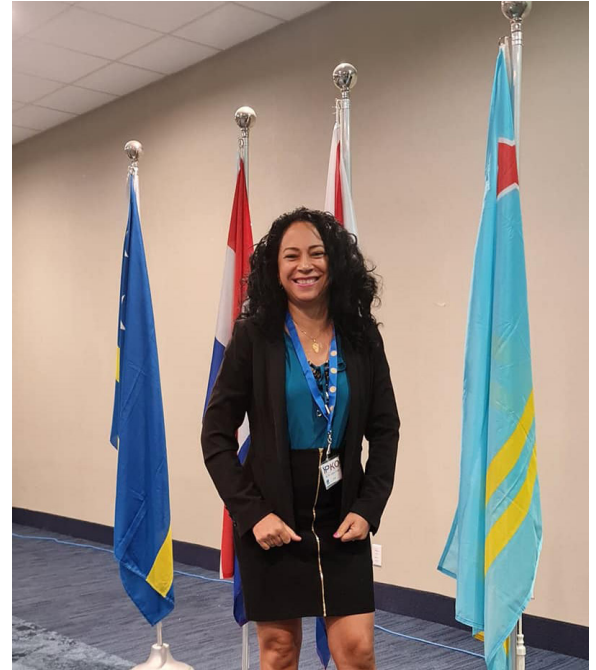
# Drs. Marisol Lopez Tromp: Mester cumpli cu COHO pa no schuif problemanan riba nos yiunan

Drs. Marisol Lopez-Tromp, miembro di Parlamento pa MAS, a participa den e reunionan di IPKO siman pasa na Sint Maarten.

E reunionnan entre delegacionnan di Aruba, Corsou, St. Maarten y Hulanda tabata domina pa e discusion tocante concepto di Rijkswet, COHO, y e ehecucion di Landspakket y e reformanan na caminda, kico tal haci cu e reformanan aki tal dificil pa wordo ehecuta of no. Cada delegacion a trece dilanti kico ta mira como puntonan di preocupacion pa e proposicion. Tur tres Gobierno di Reino Caribe a firma pa e rijkswet. Awo tal Parlamento su turno pa duna su punto di bista riba esaki. Den e simannan cu ta bin, e parlamentario a indica, cada fraccion lo pone riba papel kico ta su postura riba e reformanan, pero tambe kico ta e leynan cu tin cu percura pa esakinan keda ehecuta.

COHO ta un entidad pa yega na reformanan cu ya caba pa basta aña mester a wordo implementa, pero semper tabata wordo dilanti. MAS ta convenci cu mester di un entidad manera COHO pa percura cu e reformanan enberdad ta tuma luga. E mester ta algo cu por wordo carga door di pueblo y implementa di forma realistico. E partido ta preparando pa pone riba pregunta, punto di bista, sugerencia y punto di mehoracion pa e propuesta pa asina pueblo mira. E no ta un punto di bista nobo, ya cu tabata den plan di campaña pa cual a haya dos asiento bou e posicion di ta pro reforma.

Tal wak ultimo tempo Prome Minister tal papia cu dos lenga. El a firma e rijkswet caba, y a bisa Hulanda cu e tal di acuerdo cu ne. A bisa cu después di cambio e por biba cu ne. Pero den entrevista na Papiamento a bisa cu e no ta kere cu mester di COHO, pasobra Aruba mes por.



MAS tambe ta kere cu Aruba por, pero no a cumpli cu palabracionnan haci den pasado. No por keda schuif pero ehecuta nan den forma structural. Pandemia a pone tur hende habri nan wowo.

El a nota cu riba e tema di COHO partidonan MEP y AVP a brasa otro riba e tema aki, y ambos no ta di acuerdo cu e Rijkswet y COHO. MAS kier pa e reformanan tuma luga pa e país pa tin un situacion financiero saludabel





## Desaroyo economico

# Tin proyectonan iniciando construccion pero tambe hopi cu ta mal pega

E crisis di pandemia di covid a percura pa un lockdown total caminda henter economia di e pais a wordo paralisa, creando problemanan grandi riba tereno financiero, social, laboral y otronan.

Mientras tanto e proceso di recuperacion a inicia pa algun luna caba caminda den forma impresionante, e sector turistico y horeca, a lanta cabes y ta aliviando e situacion laboral sin duda algun.

Na mes momento sin, apesar di e pensamiento positivo di e Minister di Economia Geoffrey Wever, e recuperacion comercial no a yega ainda e nivel di prome cu e pandemia y esey por wordo mira rond di e isla caminda un cantidad di negoshi ta cera ainda cu poco probabilidad cu nan lo reanuda nan actividad comercial.

Rond di e isla por mira un cantidad di trabou di construccion cu ta paralisa ainda, caminda edificionan den nan skelet, ainda ta para mescos cu den tempo di e lockdown, sin actividad den construccion pa nan keda cla.

Tin varios proyecto cu a keda stanca den nan construccion caminda e inversionistanan ainda no a mira e momento apto pa sigui cu ehecuacion y finalisacion di e proyecto y varios di nan, ta na benta na e momentonan aki.

E edificionan aki, esta nan skelet mas tanto, por ser mira ur caminda entre otro den cercania di e hospital caminda e centro di cuido medico ta estableci cerca di Eagle.

Di otro banda sinembargo por mira un desaroyo mas positivo, caminda tin rosamento y hacimento di tereno limpi, pa inicio di un proyecto cu tin cu bay wordo construi.

Den centro di Oranjestad mes a logra di derumba algun edificio bieu pa habri caminda pa construccion di un proyecto nobo mientras cu den varios bario rond di e isla, por mira con a roza tereno, haci esaki limpi pa asina duna inicio na trabou di construccion dentro di poco.

E lockdown dor di e pandemia, tambe a stagna e trabou di construccion di e hotel nobo na Seroe Colorado, cu a cuminsa bay halto pero henter e proceso di construccion a wordo confronta cu e lockdown caminda e proyecto tambe a stagna den su progreso.

Un otro aspecto den henter e desaroyo economico aki, principalmente pa loke ta den e sector di construccion, ta e aumento barbaro di prijs di material di construccion caminda esaki ta creando problemanan financiero pa proyectonan cu a inicia for di algun aña caba pero cu a wordo cancela temporalmente pa e lockdown pero cu awor na reanudacion di e trabounan, a confrontando cu e inflacion barbaro cu tin den tur sector comercial,





# Boolchand Group ta sigui demostra confianza den Aruba

Dia 28 di april ultimo, The Boolchand Group a organisa e gran apertura di nan ultimo adicon den e mercado di e isla di Aruba, un tienda di Pandora na The Shops at Ling & Sons. Un evento sumamente exitoso unda cliente VIP, socio, amistad, ehecutivo di Pandora y tambe Su Excelencia Minister-President di Aruba tabata presente.

E tabata un privilegio pa tin minister-president su apoyo durante e ceremonia di cortamento di cinta conhuntamente cu e Director di The Boolchand Group, Ram Boolchand. Nos ta agradecido na e Gobierno di Aruba pa tur e decisionnan duro cu mester a wordo tuma pa proteha nos comunidad y na e mesun momento e esfuerso haci pa sostene economia local.

The Boolchand Group a traha duro pa asina logra sostene nan negoshi y adapta mas cu tabata posibel pa asina recupera di e tempo dificil di e pandemia. Nos ta agradecido pa tin e oportunidad di habri un tienda nobo den un localidad cu ta miho situa y mas accesibel pa e comunidad local y cu na e mesun momento por sirbi e mercado di Airbnb's y di short-term rentals cu ta aumentando rapidamente y pa probecha cu e bishitantenan aki ta haci nan compras na Ling & Sons pa asina trece Pandora mas cerca di tur hende! The Boolchand Group a dedica su mes na e isla di Aruba desde 1974 y lo keda dedica na un futuro largo y duradero na nos One Happy Island!

Un gradicimento special ta bay na tur esnan cu tabata presente pa asina apoya e gran apertura, specialmente e miembronan di prensa y Su Excelencia Minister-President di Aruba. Nos kier a manda un invitacion caluroso pa boso tur pasa bishita nos tienda mas nobo di The Boolchand Group, tienda Pandora na The Shops at Ling & Sons.





# Colaboracion entre Aruba Circular Economy Foundation y Gobierno di Aruba

Ministerio di Asuntonan Economico, Comunicacion y Desaroyo Sostenibel hunto cu e Aruba Circular Economy Foundation ("ACEF") a firma un memorandum of understanding (MOU) durante un ceremonia virtual. E enfoque di ACEF lo ta aumenta e consciencia riba e tema di economia circular pa asina accelera e transicion pa un modelo economico sostenibel, independiente y inclusivo pa Aruba.

ACEF ta un fundacion non-profit y ta consisti di miembronan local y internacional cu experticio diverso y experiencia trahando riba e temanan di sostenibilidad y economia circular. E focus di e fundacion ta pa crea consciencia (awareness), promove conocimiento di economia circular, y stimula "circular thinking and practice" - pues pensamiento y practica (estilo di bida) circular - na Aruba.



Minister Geoffrey Wever ta contento di por inicia e partnership aki hunto cu ACEF. Cu e colaboracion lo por sigura miho esfuerso den inspira, motiva y empodera ciudadano di Aruba y tambe negoshinan local pa haci e transicion den un ritmo mas rapido. E parti di "public awareness" ta importante pa e ministerio su implementacion di "Circular Economy Action Plan" cual oficialmente lo ser lansa fin di e luna aki.

Firmamento di e MOU ta sirbi como un prome paso concreto den e direccion di un partnership colaborativo duradero entre Gobierno di Aruba y ACEF pa asina cuminsa implementa e "Circular Economy Action Plan". Ambos organisacion y gobierno ta kere firmemente den e oportunidadnan cu e economia circular ta representa pa e desaroyo di Aruba, y ta comprometi den stimula e transicion mas pronto posibel.

Durante e reunion tabata tey presente pa firma Mr. Geoffrey Wever (Minister di Asuntonan Economico, Comunicacion y Desaroyo Sostenibel) y Mr. Egidio Bundel (Presidente di ACEF), acompaña pa Mr. Bauke Feenstra (Treasurer ACEF), Mrs. Eunice Semeleer (Sustainability Policy and Strategy Advisor) and Mr. Jeremy Croes (Circular Economy Project Lead).





## Hopi serenata y regalo

# Stellaris Casino a mima e mamanan cu serenata y regalo

Despues di dos aña cu a limita of mayoria biaha hasta cancela tur evento pa miembronan di Stellaris Casino den Aruba Marriott Resort, e aña aki si a opta pa celebra Dia di Mama den gran forma. Diasabra anochi a invita un grupo di mama miembro di e casino pa un evento special, cu presentacion special di e banda Jerino & Friends.

Durante e evento a percura pa serenata pa e seńoranan, snacks y co'i bebe "on the house", mientras cu a regala cada un di nan un voucher di 200 dollar pa nan a hunga den casino. Es mas, tur mama invita ta ricibi 100 dollar pa luna durante henter un aña, pa por hunga den casino. Y como-sifuera poco, a regala nan un voucher pa nan por desayuna hunto cu nan famia den La Vista Restaurant den Aruba Marriott Resort.

Stellaris Casino regularmente ta organisa evento y campaña special pa nan Tier Members. Mas ora e miembronan pasa den casino y mas nan hunga,

Tocante Stellaris Casino

Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino a habri na aña 1995 y ta e casino mas grandi riba nos isla. E ta conta cu mas di 160 empleado, cu ta maneha 24 wega di mesa y mas di 400 slot machines.





# Botica di Servicio Eagle ta e prome botica na Aruba cu ta certifica

Botica di Servicio Eagle ta e prome den e region di Caribe Hulandes cu a wordo otorga e cualificacion di standarisacion mas halto den e industria: certificacion HKZ. E certificado a wordo ricibi for di e mannan di Minister Dangui Oduber, minister di turismo y salud publico. Cu e certificacion aki ta posibel pa Aruba por train boticarianan pa bira specialistanan den boticario publico. Minister Endy Croes di educacion y deporte tabata presente pa anuncia e sitio di training.

Botica Eagle recientemente a ricibi e certificacion HKZ (Harmonisatie Kwaliteitsbeoordeling in de Zorgsector) segun normanan di ISO 9001. Danki na e apoyo di partner Hulandes, Service Apotheek, e proceso di certificacion a wordo completa cu exito y e botica a bin na remarka pa e certificacion ortoga pa Lloyd. Esaki ta garantia e calidad y seguridad di servicio di e botica.

E ta prueba cu e procesonan di Botica di Servicio Eagle ta cumpli cu e normanan di calidad di e HKZ y ta nifica cu e botica tin su asuntonan interno na ordo, e tin e pashent central, por presenta resultadonan confiable y e ta traha continuamente pa mehora cuidu.

Awor, tur aña Botica di Servicio Eagle mester demostra pa medio di "audits" cu e rekisitonan di calidad ta wordo manteni. Botica di Servicio Eagle ta e prome botica den Caribe cu e garantia di calidad aki.

E certificacion aki ta prueba cu e procesonan di Botica di Servicio Eagle ta cumpli cu e normanan di calidad di e HKZ y ta nifica cu e botica tin su asuntonan interno na ordo, e tin e pashent central, por presenta resultadonan confiable y e ta traha continuamente pa mehora cuidu.

## Sitio di training

E legislacion Hulandes ta haci un distincion entre farmaceutico basico y farmaceutico publico. Un farmaceutico basico mester completa un curso di 2 aña pa specialisa como un farmaceutico publico. Despues di obtene e cer-



tificacion HKZ, Botica di Servicio Eagle por aplica como sitio di training pa e specialisacion di farmaceutico publico. Te awor, e region di Caribe no tin un sitio di training reconoci pa e specialisacion di farmaceutico publico.

E Arubiano Adrienne Tromp ta e prome boticario cu tin e privilegio di hazi uzo di e specialisacion aki. Cinco aña pasa e la completa su estudio di boticario y a regresa Aruba sumamente motiva. Na Botica di Servicio, e ta tumando e siguiente paso den su training.

Boticario publico, Anoeska Wever ta registra na Botica di Servicio Eagle y a sigui e training na Hulanda pa por train farmaceuticonan pa bira farmaceutico publico.

Botica di Servicio ta sumamente orguyoso di su team y di e logro aki. Cu esaki, Botica di Servicio ta tuma un paso importante pa mehora e seguridad y calidad di e industria farmaceutico na Aruba. Ademas, esaki lo provee e oportunidad pa nos studiantenan sigui un estudio specialisa den farmacia localmente y lo percura pa boticarianan di Aruba den exterior por regresa Aruba mas pronto.



# Dakota facilmente a gana Britannia den Play Off division Honor

Play off semi final division di Honor a inicia diasabra anochi ora cu Dakota cu a bira campeon di e campeonato regular, a enfrente Britannia cu a clasifica na di tres lugha den campeonato regular.

For di prome minuut di wega por a constata cu e amarillo nan di Dakota tabata mas determina riba tereno contra un ekipo di Britannia cu a muestra un tiki desordena y hopi nervioso.

Esaki a conduci na e prome anotacion di Dakota ora cu na di 8 nminuut Shemar Monticeux riba tremendo baso di Sebastian Montoya, ta keda liber dilanti portero di Britannia y ta pone Dakota dilanti 1-0.

Britannia a trata di reacciona pero no cu hopi determinacion y pa haci cosnan mas dificil, na di 26 minuut un avance di Fernando de Souza kenda a bay pone e bala dilanti gol di Britannia pero e bala ta dal den pia di Willian Parde y sorpresivamente ta pasa cerca di portero Ruben Cuero pa cay den net y pone Dakota ariba 2-0.

Portero di Britannia no a muestra bon riba e hungada aki y a crea asina un situacion mas dificil pa su ekipo, cu sinembargo a logra di reacciona di den dos tempo ora cu na di 53 minuut, Peter Suzebeek haci su mes liber riba e ala drechi y duna un centro caminda e ta haya Joel Balentin su so para y kende ta pone e bala den net pa pone e marcado na 2-1.

Aki tin cu menciona cu e defensa di Dakota tabata plama for di otro y a brinda Britannia espacio pa cuminsa recupera e desbentaha den cual nan tabata.

Sinembargo e ekipo di Britannia no a sigui presiona, al contrario na di 62 minuut tabata Sebastian Montoya kenda for di pafu di area penal, a sorprende portero Cuero kende un biaha mas no a muestra bon den gol y esaki ta permiti Dakota dicidi practicamente e wega



aki ora el a saca bentaha di 3-1.

Despues di e gol aki Britannia a muestra un ekipo desanima y a perde tanto e concentracion y su determinacion pa trata di bolter e situacion na su fabor den resto di e partido.

Practicamente den e minuutnan final di e partido, tabata Fernando de Souza kende ta logra su di dos gol di wega pa pone a marcado final na 4-1 pa e ekipo di Dakota.

Diaranson venidero e dos ekiponan lo mira accion atrobe ora cu Dakota subi tereno contras di RCA mientras cu e ekipo di Britannia lo enfrente La Fama den su di dos compromiso di e play off semi final.

## RCA y La Fama

# Un wega caminda defensa a domina pa ambos banda

Diasabra anochi den e di dos encuentro di e serie semi final di division di Honor di AVB, e ekipo di RCA, cu a perde su invicto riba formulario di protesta den apelacion, a subi tereno contra di La Fama cu a clasifica na di cuater puesto.

RCA den e minuutnan inicial di e wega, ta esun cu a crea mas peligro riba e gol di La Fama caminda den un lapso di tres pa cuater minuut, e ekipo tabata muestra di lo a tuma bentaha den e partido.

Na di 9 minuut di wega e marcado di punta di RCA, esta e hoben Simmons, ta duna un centro perfecto riba cual Jean Pierre Fingal ta core drecha y di un distancia cortico ta kop aden loke tabata muestra di lo ta e prome gol di wega pero aki portero Joshua Faro di La



Fama, ta reacciona den forma espectacular pa manda e bala corner.

Ni tres minuut despues, un biaha mas portero Faro ta bolbe saca su ekipo di un preta ora cu Steven Rua for di pafu di area los un tiro descomunal cu e portero ta logra di desvia na ulimo momento y manda e bala corner un biaha mas.

E dos ekiponan despues di esaki a hiba un lucha den medio campo, cu poco accion dilanti di e golnan pero un biaha mas tabata RCA cu na di 41 minuut a crea peligro di gol ora cu Killer a los un tiro fuerte riba gol despues di un combinacion cu Firi Brokke.

Sinembargo un biaha mas tabata portero Faro cu ta reacciona bon pa evita e gol pero no ta gara e bala y e mesun Firi cu a sigui e hugada a core drecha pero un biaha mas tabata e portero di La Fama cu ta blokia e intento di e hungado di RCA pero ta ricibi un sla na su cabes.

E por a sigui den accion despues y halftime a yega cu e score empata na 0-0.

Den di dos mita ningun di dos ekipo a impresiona, cu RCA dominando e accionnan pero sin por a crea mucho situacion di gol ya cu La Fama tabatin su liña medio y defensa bon organisa y ta solamente riba un corner a surgi confusion dilanti e gol contrario pero un biaha mas e portero di La Fama a trece salvacion.

Por poco La Fama por a bay cu e victoria ora cu Enzon Parra ta ripara portero di RCA, Samir Erasmus mucho dilanti di su gol y ta lob e bala purbando di supera e portero pero e bala a pasa over di tubo di gol.

Un empate entre dos ekipo cu no a convence mucho y ambos a keda c'un punto nan lo mira accion diaranson venidero ora cu La Fama enfrente Britannia y e ekipo di RCA lo enfrente e ekipo di Dakota den nan di dos clash den 14 menos di dos siman di tempo.



# Accidente pisa na Tanki Leendert

Diabierna anochi den careda di 11'or a sosode un accidente cu hende herida y basta daño material.

E accidente tawata pazuid di rotonde di Tanki Flip.

Den e accidente tawata tin dos auto, unda cu e persona herida tawata den e Ford. Debi na e impacto fuerte e wiel dilanti di e Ford a ranca.

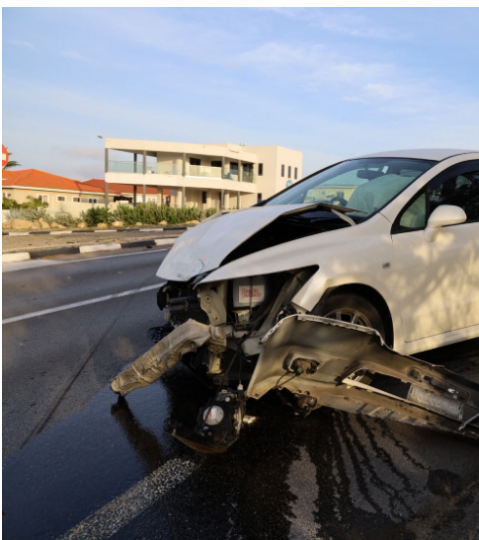
Ambulance y brandweer a yega na e mesun momento. Brandweer a ser pidi door cu a pensa cu un porta di e Ford tawata pega y strobando un dama di sali cu tawata tin mester atencion medico.

Por a mira cu e bomberonan no mester a haci nada debi cu e porta dilanti banda di chauffeur a habri y por a mira e Paramedico compaña e dama pa e ambulance.

Polis di trafico na e sitio tawata compilando dato di e accidente, door di puntra chauffeurnan con e la sosode.

Ambulance a bay cu un dama direccion Hospitaal pa mas observacion.

Caminda a wordo cera door cu e autonan tawata memey di caminda, y tambe a pidi pa D.O.W pa haci limpi door cu azeta a basha ariba caminda y varios resto di e autonan a keda gespart rond.





*Na Bahama's*

**Tres turista Mericano haya morto den resort**



Den un resort na Great Exuma riba e isla di Bahama's, personal di e hotel a descubri diabierna ultimo, curpa di tres turista Mericano, kendenana fayece den circunstancianan misterioso.

Ta trata di dos homber y un dama mientras cu segun version policial, tin un di cuater turista tambe den situacion critico interna den hospital.

Sinembargo te cu ayera diadomingo autoridadnan no por duna un motibo exacto riba e forma con e henenan aki a fayece y lo tin su spera autopsia pa wordo haci riba nan restonan.

Diabierna mainta polisnan a wordo pidi pa bin na e resort Sandals Emerald Bay, ya cu personal di e resort a haya un homber morto pero un rato

despues a bolbe informa polis cu a haya un pareha morto den un otro sector di e resort.

E homber tabata sinta contra di muraya den baño mientras cu a haya su señora riba e cama sin duda señal di bida.

Segun personal di e hotel, e anochi prome e pareha a keha cu nan ta sinti malo y cu nan lo a bay busca ayudo na un centro medico y a regresa despues y segun polis, ambos persona por mira cu nan lo a haya ataca di ansiedad.

Informacion extra oficial ta muestra cu probablemente nan lo por ta victima di "food poisoning" pero no por bisa cu esey ta e caso na e momentonan aki.



“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.

E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa”.

Salmo: 23

Cu inmenso tristeza na nos curazon  
nos ta anuncia fayecimento

di:



**Elsa Diaz Men-  
dez**

**\*06-04-1950**

**†27-04-2022**

**Tata:**

†Bartolomé Díaz

**Mama:**

†Augustina Méndez

**Compañero:**

Carlos Quandt

**Yiunan:**

Ciro & Dayana Reyes y famia  
Alba Reyes y famia

**Rumannan:**

Energula Diaz Y famia  
Gloria Diaz y famia  
Rita Navarro  
Wiefred Bernabella  
Rubiela Jaramillo y famia  
Gloria Diaz y famia

**Rumannan den felis memoria:**

Lucinda Diaz Mendez  
Chichi Diaz Mendez  
Nidia Diaz Mendez  
Belgica Diaz Mendez  
Efrain Diaz Mendez

**Nietonan:**

Ashley y Joel Stuart  
Byron Reyes  
Thomas an Vansseveld  
Cirienne Peña

**Demas famia:**

Altagracia Robles y famia  
Sandra Gomez y famia

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di  
nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi  
sosega.

E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa”.

Salmo: 23



Cu inmenso triste-  
za na nos curazon  
nos ta participa  
fayecimento di:

**Wilton Israel**

**\*11-11-1969 -  
†25-04-2022**

Acto di entierro lo wordo anuncia  
despues.



**Dios ta nos refugio,  
E ta nos fortaleza,  
El a resulta un yudador den  
mester.  
Salmo 46:1**

**Cu dolor na nos curason, nos ta  
participa fayecimento di nos ser  
stima:**



**Sr. Ignatius Trim  
Mihor conoci como "Trim"  
\*20-08-1931 - †05-05-2022**

**Acto di entierro lo wordo  
anuncia despues**

**"Señor ta mi wardador, mi'n tin  
falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta  
ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forza".  
Salmo: 23**

**Nos ta participa fayecimento di:**



**Sr. Desir Wilfrid  
\*28-06-1988 - †27-04-2022**

**Acto di entierro lo wordo anuncia despues**

**"Dios ta amor... y amor ta Dios,  
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia  
lo mi ta banda  
di boso Curazon, mi por stens di loke  
Señor ta hasi"**

**Salmo 33**



**Cu profundo tristeza  
na nos curazon nos ta  
anuncia fayecimento  
di:**

**Manuel C. Rasmijn  
\*25-10-1937 - †04-05-  
2022**

**Acto di entierro lo tuma  
lugar despues.**

**"Señor ta mi wardador, mi'n tin  
falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta  
ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forza".  
Salmo: 23**

**Cu inmenso tristeza na nos cu-  
rason, nos ta participa fayeci-  
mento di;**



**Sinfiorino Alfonso  
Quandus  
Mihor con-  
oci como  
"Jaño"  
20 Augustus  
1945  
5 Mei 2022**

**Acto di entierro lo wordo anuncia  
despues.**





EDITOR:  
Bonaire Communication Services N.V.

Djasabra 7 mei 2022 | Preis: \$1.00

# GOBERNASHON TA UN DESASTER

Manifestashon pasífiko pa igualdat



Djaweps atardi a tuma lugá e manifestashon pasífiko pa boga pa Boneiru haña derecho igual, pues meskos ku tin na Hulanda. E foto ta duna un bista di algun dje manifestantenan. Tabatin manifestando di diferente gremio riba pia.

CHANTIWAWA  
RIBA RÒNDU

Direktor di  
OCW ta tira  
bala den skochi  
di Entidat  
Públiko

Página: 7

CHANGAN AUTO



CS55

f /dabboussimotors

xerox™





# MADAM X



## Buskando felisidat!

Mi sa tin kustumber di bai sinta dal un kòfi na e kafetaria di Van den Tweel. Un kòpi di kòfi kapuchino, mi faboritu, ta kosta dos of ta tres dòler. Bo por kumpra un 'broodje gezond' tambe pa un preis rasonabel i aseptabel. Manera ta konosí, den temporada di 'lockdown' a kita e stul, mesa i bankinan den e kafetaria komo medida kontra Covid-19. Tin algun siman kaba ku e situashon a normalisá, pero te ainda mi no por yega e sitio aki pa sinta dal mi kòfi i asta un 'broodje gezond' huntu ku mi amigunan.

Mi a purba bai siman pasá, pero a lo largu no a bai sinta na e sitio aki, pasobra Carmen tabat'ei. Ken ta Carmen? Un muhé ku no ta hasi nada mas ku reklamá i keha. Carmen ta un muhé amargá i frustrá. Semper mal beis, papia riba hende... Negativismo en persona.

Carmen ta pone mi kòrda riba un hòmer ku mi a konosé den tempu ku mi a biba na Kòrsou den Santa Maria. E hòmer aki, Felipe, tabata biba den e barío Kanga, djis pariba di misa di Santa Maria.

Regularmente por a topa ku Felipe aki na McDonald Santa Maria. E tempu di kua mi ta skirbiendo tabata den kuminsamentu di añanan nobenta. Mi tabatin masomenos 40 pa 43 aña. No tabatin masha ko'i hasi. Mi kasá dje

tempu ei tabata traha na Isla i mainta, ora e bai traha, mi tabata sali bai McDonald pa dal un McCafé i gasta un desayuno barata.

Semper Felipe tabata reklamá. Si bo tend'é papia, Felipe aki mester tabata e persona mas infelís i desafortuná na mundu. Henter pueblo di Kanga tabata fadá kuné i di dje. Semper e tabata tristu, rabiá i ku mal beis. Nada no tabata bon p'e.

Hendenan den su barío tabata kansá, fadá i hartá di su komportashon. E tabata reklamá tur kos. Mas grandi e tabata bira, mas fastioso e ta tabata bira. Na sierto momentu el a bira insoportabel. Su palabranan a bira venenoso. Su supuesto 'mala suerte' den bida a bira contagioso. Tabata un aktitut den kua su mala suerte den bida a bira asina difísil ku hopi hende a kuminsá ta hala pia fo'i dje.

Tin bes den su ekspreshonnan e tabata bira insultante. Mi ta kòrda ku un biaha Freddy, un konosí di mi, a flur Felipe. Freddy a haña su mes te dilanti hues pa e maltrato aki. Felipe a laga sa ku Freddy su mucha hòmer a bai drumi kaba i ku e no por a hasi nada mas.

Felipe tabata asina negativo ku e tabata hole. I e negativismo aki tabata contagioso, pió ku e variante omikròn di Covid. Ni maske kuantu bakuna bo tuma, e negativismo di Felipe tabata bora tur.

Dia Felipe a kumpli 80 aña algu straño i inkreibel a sosodé den su bida. El a kambia su aktitut. Diripiente e no tabatin e kortina di negativismo mas rondó di dje. Di un dia pa otro. Tur hende den Kanga a keda babuká pa un transformashon asina drástiko den su aktitut i su bida.

Un kangero (habitante di Kanga) a puntra Felipe ta kiko a pasa? Felipe a kontestá: "Ochenta aña mi a biba persiguiendo felisidat, pero tabata enbano. Kumpliendo 80 aña m'a disidí di biba sin felisidat i simplemente gosa di bida. P'esei mi ta felís awor."

Lástima ku Felipe no a gosa masha di su felisidat. Un dia, krusando Winston Churchillweg pa bai kumpra un kuminda na e restorant chine Wu Chan Cen, outo a alkans'é mortalmente. El a muri na e sitio aki mes. Felis!

## Delegashon di Boneiru a bishitá konferensia di Sea Trade Cruise Global

**KRALENDIJK** –Un delegashon di Boneiru a bishitá e konferensia di Sea Trade Cruise Global ku a tuma lugá na Miami Beach, Florida di 25 di aprel pa 28 di aprel último. Meta di e biahe tabata pa papia ku e kompanianan krusero tokante diferente tema di importansia pa ku turismo di Boneiru.

E delegashon di Boneiru ku tabata presente na e konferensia, tabata konsistí di diputado Hennyson Thielman, ku ta enkargá ku Desaroyo Ekonómiko, Miles Mercera komo direktor di Tourism Corporation Bonaire, Elesiër Angel ku ta e 'cruise coordinator'

di Tourism Corporation Bonaire, Helvig Thode di departamentu di Asuntunan Ekonómiko di Entidat Públiko Boneiru i Gunther Flanegin ku ta havenmeester di Entidat Públiko Boneiru.

### Fruktífero

Durante e konferensia, e delegashon di Boneiru tabata tin reunionnan fruktífero ku e diferente kompanianan di krusero. A splika e vishon ku Boneiru tin pa futuro desaroyo turístiko, kaminda lo enfoká mas riba benefisio pa e poblashon i un eksperensia úniko pa e turista.

Un tema importante

tabata e 'head tax' nobo ku lo drenta na vigor pa turista krusero entrante 1 di yanüari 2023. Ta premirá ku e 'head tax' nobo di \$10 lo generá un entrada pa gobièrnu di alrededor 3 pa 4 mion dòler ekstra kada aña. Lo invertí e sèn aki den mehorashon di e kalidat di bida di e pueblo boneriano i sigur tambe den e infrastruktura di Boneiru, manera nos kayanan i espasio públiko.

Otro punto klave pa Boneiru ta, pa risibí un barku krusero so pa dia. A papia atrobe ku e kompanianan krusero tokante e maneho

aki. Gobièrnu di Boneiru a tuma e desishon aki for di aña pasá i a informá e kompanianan krusero e temporada ei. Awor Boneiru ta bai implementá esaki: ta bai ahustá e skema pa asina Boneiru por yega mas lihé ku ta posibel na e 'one call' pa dia. Pa finalisá e delegashon tabatin

hopi bon kombersashon ku e kompania krusero Royal Caribbean kaminda a palabrá ku nan ku ta bai traha huntu riba sierto puntonan manera mehorashon di e konekshon entre komunidad boneriano i turismo. Por ehèmpel invershon pa mehorashon di áreanan públiko i edukashon di mucha.





# Porko ta hopi inteligente

KRALENDIJK – Porko ta hopi inteligente, nan ta hunga ku otro i distingui hende for di otro. Lástima-mente miónes di porko ta pasa nan bida den kouchi chikitu i den skuridat. Paso-bra tin hopi kos ta bai robes ku tratamentu di porko den e industria di hortikultura.

Mayoria porko den e industria di hortikultura mundialmente nunca ta haña e chèns pa koba ku nan nanishi den lodo, sinti yerba fresku bou di nan pata, òf lora manera nan ke riba suela. Hopi di nan ni sikiera ta haña lus di dia mira.

Nos ta pone bo dilanti un rei di kon aparte di karni di porko bida di porko no ta prèt.

## 1. Espasio di bida pèrtá

Na edat yòn ta kita e yunan for di e mama pa biba restu di nan bida den un kouchi pèrtá. Na Hulanda ta trata di un kouchi di 0,8 meter kuadrá pa bestia. Na hopi otro pais esaki ainda

ta ménos, e kouchinan ta bashí sin lus di dia.

## 2. Hopi fèrfelu

Porko ta gusta hunga ku otro dor di lora den lodo. Nan ta gusta hasi wega, kurioso i ta gusta pa sali hasi investigashon. Den nan kouchi di betòn i heru sinembargo no tin espasio pa demostrá e komportashon natural aki i e bestianan ta fèrfelá nan mes hopi. Esaki ta kondusí pa otro problemanan fèrfelu. E porko por ehèmpel ta bai morde e otro na rabu.

## 3. Rabu kòrtá

Pa evitá ku e porko ta morde otro na su rabu, ta kòrta òf kima nan rabu. Tambe tin biaha ta kòrta òf veilu nan djente. Kòrtamentu di rabu ta sosodé hopi biaha sin ferdof i por kondusí na infekshon i herida habrí riba e parti kaminda e rabu mester ta. E problema sinembargo no ta solushoná ku esaki, e porko

ta keda fèrfelá su mes.

## 4. Problema di salú

Porko ta sufri ainda ku mas problema di salú. Ta kapa hopi yu sin ferdof i e aire di amoniak den e kouchinan ta hasi daño na wowo i via respiratorio di e bestianan. Dor di e sirkunstansianan lamentabel aki e bestianan ta bira sentimental pa infekshon i dor di espasio pèrtá malesa por plama lihé. Hopi porko ta eksperensiá solamente doló i strès den nan bida.

## 5. Mama den kouchi

Mama porko kisas tin'é mas pisá. Na hopi pais nan ta será den kouchi ku hopi biaha no ta mas grandi ku un frishidèr, hopi pèrtá pa nan move. Nan mester wèrp yu riba banchi transportadó, ta bira suak pasobra ta pèrdè forsa di spir i na momentu ku nan kaba wèrp, ta hiba nan abatuar. Mentalmente tambe nan ta sufri enorme. Nan tin tiki interakshon so-

sial i no por kuida nan yunan, loke ta kondusí ku nan ta bai morde riba heru di nan kouchi.

Danki Dios na prinsipalmente Europa ketu bai ta bini mas regla pa sòru ku

porko ta sufri ménos posibel, ounke ku esaki ainda no ta sufisiente. Bo tambe por yuda sufrimentu di porko i otro bestia, dor di por ehèmpel kome ménos karni.



## Programanan di Bonaire.tv

TELBO kanal 70  
Flamingo TV kanal 23

### Djasabra 7 mei 2022

12.00 Herensia:	Doi Boekhoudt, Mario Vriend & Seshi Goeloe
13.00 AkiBoneiru:	Sitionan Marká
14.00 Herensia Korsou:	Josephine Servania (Fita)
15.00 BAPA:	Albertico Janga

### Djadumingu 8 mei 2022

12.00 Herensia:	Dr. Aldemar Hart
13.00 Aki Boneiru:	Nyorka (Nina) Lindeborg (Maffiameid)
15.30 Puerto Latino:	Luis Zárraga

Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora.  
E programashon aki ta ripití pa 24:00.



Ku onda pena nos a tuma nota di fayesimentu di :

**Donald R. Maduro**

Na bida tabata:  
Tata di nos kolega Donna Maduro

Gobièrnu di Boneiru ta ekstendé su kondolensia na famia di e defuntu.

Gezaghebber Edison Rijna  
Sekretario Wendy Pelk



## LORNE SAGE SERVICES B.V.

ta buska  
**2 huishoudelijke dienst  
medewerker  
1 metselaar**

Pa inf. por yama **788-7267**



# Qredits a entregá 13 kursista sertifikado di 'Small Business'

KRALENDIJK-- Riba djáron 20 di aprel último, Qredits a hasi entrega di sertifikado na 13 kursista ku a finalisá e programa di 'Small Business Academy' ku éksito!

E futuro empresarionan a risibí nan sertifikado ku hopi orguyo. Orphaline Saleh tabata presente komo representante di gobièrnu di Boneiru i a motivá e kursistanan pa sigui traha riba nan desaroyo personal. Segun Orphaline, esaki ta e fundeshi pa bo sigurá bo mes komo un empresario eksitoso. Gaby Felix kende ta un empresario na Boneiru pa 40 aña kaba tambe tabata presente durante e seremonia i el a duna un spich pa inspirá e kursistanan kaminda el a duna diferente tep na e futuro empresari-

onan!

'Small Business Academy' ta un produkto di Qredits, ehekutá dor di Qredits

Durante un periodo di 12 siman, kursistanan a risibí diferente lès balioso dor di dosentenan Phartuchand Martha i Maideline Hooi-Martijn. Tambe diferente 'workshop' dor di instruktoran; Flora Wijnand, Jefferson Rosalia, Derchlien Vrolijk, Miluska Hansen i Susan Willems.

Diferente tópiko empresarial a bini dilanti durante e programa di 'Small Business Academy.' E kursistanan mester a definí nan mishon i vishon, un análisis personal, un análisis di merkado, e desaroyo di e idea di un empresario, e strategianan di merkadeo i



un finansiamentu apropiá. Banda di esaki, e kursistanan a sigui e 'e-learning' di Qredits. E programa digital aki a yuda e kursistanan pa skibi nan plan di negoshi dor di sigui diferente stap.

Pa a finalisá e programa, e kursistanan a presentá nan plan na diferente eksperto ku a konsistí di Qredits, un representante di Entidat Públiko Boneiru i un empresario lokal ku eksperen-

sia.

Ku e programa di 'Small Business Academy' Qredits ke stimulá e klima empresarial di Boneiru i di e forma aki sigurá desaroyo ekonómiko i sostenibel.

*Pa trese kambio positivo pa nan isla*

# Buki potrèt di hóben

KRALENDIJK -- Huntu ku Ministerio di Salubridat na Den Haag, Sion Janga ta trahando riba un proyekto pa introdusí hóbenan Boneriano na esnan ku ta tuma desishon pa Boneiru, pero na mes momentu inspirá otro hóbenan. E proyekto ta similar ku 'Humans of Kralendijk', òf 'Humans of Amsterdam'.

Janga ke traha un buki di potrèt grandi i hinka mas tantu hóben Boneriano entre 18 pa 30 aña aden, ka-

minda e hóbenan ta konta nan storia huntu ku nan potrèt. E ke pa hóbenan konta nan storia, ken nan ta, kon nan a pasa e lastu 2 añanan, ki nan meta ta, ki nan ke logra, kon nan ta mira futuro, etc.

Na Hulanda e fotógrafo ta Joshua Statie, kaminda e lo saka potrèt di esnan ku ke ta den e buki di potrèt na Hulanda, sakando potrèt di nan den nan bida natural, na kas, stazje, kaminda nan ta frekuentá, hasiendo

nan hòbinan. I na Boneiru e fotógrafo ta Flavio Maestroni

E buki di potrèt aki lo entrega na Sekretario di Estado Alexandra van Huffelen i su koleganan di Gabinete Rutte 4, Tweede Kamer i otro instansianan poderoso ku tin di aber ku Boneiru, pa asina nan sera konosí ku e hóben Boneriano i pa nan mira ku hóbenan Boneriano tin aden i ku nan por trese kambio positivo pa nan isla. Naturalmente lo sòru pa Gobièrnu lokal i representantenan risibi e buki di potrèt aki tambe.

Janga ke pa e proyekto aki bira mas grandi ku ta posibel, ku mas tantu hóben Boneriano ku ta posibel.

## *Kada hóben ta diferente*

Entre tantu a kuminsá ku e proyekto na Groningen. A kuminsá ku Braggy More-



no Jr., kende ta e promé di 40 hóben ku ta bai konta su storia den e buki di potrèt.

Janga: "Ku e buki di potrèt aki mi ke mostra no solamente esnan ku poder, pero tambe Boneiru kompletu, ku kada hóben ta diferente, kada un tin su soño, su meta, su opinion i kada un tin un storia úniko. Kada un ke trese kambio i pa logra esei, kada un tin retonan ku nan mester dil kuné. Tres aña pasá mi a primintí mi mes ku mi lo keda bringa te dia e hóbenan aki ta sinta na mesa huntu ku esnan ku ta tuma

desishon pa Boneiru, pa asina nan trese nan idea i solushon dilanti i esei mi no lo stòp te dia e bira realidat."

Sekretario di Estado van Huffelen i Tweede Kamer a laga sa ku nan ta ansioso pa risibí e buki di potrèt aki i ta spera ku di e manera aki por mostra Den Haag i Boneiru ku partisipashon hóben ta sumamente importante, Janga ta skirbi.

Ainda tin lugá tantu na Boneiru komo na Hulanda pa esnan ku kier konta nan storia, pa asina nan por ta den e buki di potrèt.







**N**  
**E**

Mi a sinti falta di NE últimamente. Pa motibu di e dianan di fiesta mi no por a skirbi tokante mi ‘perikelen’ di kada dia, mané Hulandesnan ta bisa. Mi problemanan i pensamentunan.

\*\*\*

Mayan ta Dia di Mama. Un dia ku mi ta haña ku mi ta meresé pa mi famia malkriá mi. Mi ta hasi esaki klaro tambe. Mi kasá i mi yu muhé ta ignorá mi sistema sutil pa pidi regalo. Mi ta curioso pa sa kon e dia aki lo bai mirando ku mi yu muhé ta na Statia pa trabou.

\*\*\*

Mi a traha un lista ku 18 opshon pa regalo i mi mand’e pa mi yu mayó. Despues di algun minüt el a debolbé mi e lista ‘updated’. Riba dje ku solamente 3 opshon mas barata. Riba mi pregunta kiko a pasa ku e wikènt na Bamboo Bali, mi yu muhé a manda diferente kara harí.

\*\*\*

Mi kasá a disidí na hasi algu otro e aña aki. Niun aña e ta regalá mi algu pues naturalmente mi ta reklamá. E aña aki el a bisa mi: “Kòrda ku bo no ta haña nada ya bo no ta keda desapuntá i ròshi mi.” Pues Dia di mama aki lo ta manera semper. Mainta mi ta haña desayuno friu den kama (normalmente ta e yu muhé ta guia esun chikí pa hasi esaki), despues mi yu hòmber, ku un sonrisa inmenso ta duna mi su regalo. Ami tin ku pretendé di ta super kontentu ku probablemente un leschi di potrèt trahá di ‘paperclip òf ròl di papel di wc.

\*\*\*

Pero lesadó, despues di esaki ta bin e regalo di mas grandi, ku nan por duna mi. Nan no ta kosiente di esaki. Mi yunan ta subi riba kama huntu ku mi i mi kasá i pa algun ratu basta largu nos ta laga mundu kompleto pafó. E momentu aki mi yunan ta papia mil un kos i miéntras nan ta hasi esaki, outomátikamente nan ta karisiá i duna mi sunchi. Ta e momentu ku mi ta sinti kuantu nan stima mi. Mi ta lubidá kuantu bia den aña ku a pasa nan a yama mi fèrfelu i pulushi. Esaki ta duna mi sufisiente ánimo pa soportá nan krítikanan te e siguiente Dia di Mama na aña 2023.

Aljano Emerenciana:

# GOVERNASHON TA UN DESASTER

**KRALENDIJK** – Aljano Emerenciana di Un Union pa Pueblo ta haña ku governashon di Boneiru ta un desaster. El a bisa esaki den e programa Aktualidat na Bonaire.tv. Emerenciana ta keda aktivo den política. Aña pasá el a bisa ku si no tin union, e no ta bai eleksion, pero awor e ta para pa union. “Esnan ku no ke uni, ta di mala fe i no ke mira union. Pero si no tin union, Un Union pa Pueblo ta partisipá na eleksion tòg”.

Den entrevista durante e programa Aktualidat, Emerenciana a bisa e union na kua e ta referí ta ku tur partido ku ta para pa Bo-

neiru ku futuro i destino di e isla mester ta den man di boneriano, no manera e ta aktualmente, kaminda e dos partidonan den governashon aktualmente a kore kampaña na 2019 pa korona di Hulanda i e otro mas Boneiru den Hulanda.

Emerenciana: “Mi no ta interesá den union ku e dos partidonan ei. Pa tres aña bayendo pa di kuater aña nos ta mira un desaster. E partidonan mes no ta goberná; miembronan mes ta sali dilanti bisa ku no ta bai bon. Si mira e tipo di señalnan ei ta nifiká ku enbèrdat di paden mes ta aseptá ku no tin governashon i nan no

por hasi nada.

E desaster ta ku nan no por fiha posishon kon nan ke mira Boneiru. Nan no tin un programa ku por ta real, pasobra nan a firma un akuerdo di governashon kon nan ke mira e gober-

nashon pa kuater aña.” “Sí bo no por para fuerte pa prinsipio anto sí tin manteka riba bo kabes ku por larga un ora pa otro, anto e ora ei bo no por para duru kontra e makambanan”, segun Emerenciana.

## Morto den un kompleho di apartamentu

**KRALENDIJK**– Despues di a risibí un mèldu, agentenan polisial a presentá na Kaya Noruega. Aki nan a topa ku kurpa sin bida den un kompleho di apartamentu. Te ku publikashon di nos artíkulo polis no a konfirmá morto, tampoko identidat di e persona.

Aparentemente ta trata di un persona hóben entre

25 i 30 aña di edat. Tin informashon ku bisiñanan a skucha un tiru alrededor di 3or di atardi. Pero no ta klaro si ta trata di un turista òf abitante di Boneiru.

Tim pa duna promé asistencia, huntu ku agentenan di departamento forensiko a presentá na e sitio. Investigashon ekstenso ta tumando lugá.



## Manifestantenan pro cannabis



*Durante e manifestashon djaweps tabatin algun persona a demonstrá tambe pa legalisá cannabis na Boneiru, siendo parti di Hulanda. Na Hulanda ta tolerá uso di cannabis, mariwana, asta tin ‘coffeeshop’ unda por kumpra e produkto aki. Pues aki tambe mester bini igualdat.*

7 di mei 2022

**“E palabranan ... di Spiritu di Dios, ta duna bida.”**  
(cf Ech 9,40b)

Palabra di Dios ta duna bida i awe e tin e mesun poder. Historia di kreashon ta testiguá di esaki: “... Dios a bisa: ‘Mester tin klaridat i a bini klaridat ...’” (cf Gen 1,63ss) Pa boka di Pedro, nos ta mira kon e poder di Dios su Palabra ta sigui manifestá: “... despues ku Pedro a kai na rudia i resa, el a ripití e palabranan poderoso di Hesus: ‘... Lanta riba!’” (cf Ech 9,40b) I mesora Tabita, un disipel muhé, a lanta for di soño di morto. (cf Ech 9,40c)

Awe, den nos realidat, den fe nos ta skucha e mesun palabranan aki di Señor; “... Lanta riba!” (cf Ech 9,40b) Lanta riba, for di bou di peso di preokupashon! Kere den Evangelio, kere den Kristu Resusitá! I kòrda loke Hesus a avisá; esta ku “na mundu nos lo pasa den tribulashon; ma tuma kurashi, El a derotá mundu!” (cf Huan 16,33)

**Bo palabra Señor, ta alimentu pa nos kurason.**  
(cf Salmo 19,7-10)

1L Ech 9,31-42; Salmo 116,12-17; Ev Huan 6,60-69  
005999-522-4056 Un Snechil Pan unsnechilpan



# Seis embahador di Boneiru rekonosé

KRALENDIJK – Ofisina di Turismo di Boneiru, TCB, a rekonsé seis huésped prosedente di Merka, Alemania i Hulanda, komo embahador di Boneiru.

E wéspetnan rekonsé ta Rick i Ria de Poorter, ku ta bishitando Boneiru pa 10 aña konsektivo i a risibí feneta di bròns. Stefan i Birgit Kuhn ta bishitando

Boneiru pa 23 aña i nan a risibí feneta di oro, miéntras Bill i Eileen Conklin ta bishitando Boneiru pa 35 aña i a risibí un plakato ku ta hasi nan embahador di platina. TCB a felisitá tur e embahadornan nobo di Boneiru i a yama nan danki pa skohe Boneiru komo nan destinashon preferí pa fakansi.



*Durante siman di ròm*

## Kompetensia di potrèt

KRALENDIJK – Evento mas eksitante di Karibe Hulandes di 2022 a ekspandé atrobe, e biaha aki ku un kompetensia nobo di potrèt.

E kompetensia di potrèt di e siman di ròm di Boneiru, lansá 5 di mei, ta musta e mihónan fotonan di Boneiru tantu bou di laman komo riba tera.

Sea ta e santu impresionante di bahia di Lacòf e frontera fasinante di Parke Nashonal Washington/Slagbaai, Boneiru ta bendishoná komo un di e islanan karibense mas diverso i medio ambiente natural bunita.

I esaki ta netamente loke e kompetensia di potrèt di siman di ròm ta selebrá.

E sinku mihó potrètnan lo keda publiká den Caribbean Journal. Kada ganadó lo risibí tambe un poster di

siman di ròm di Boneiru.

Pa partisipá ta simpel, manda e mihó potrèt di Boneiru saká na 2022 pa rum@caribjournal.com, ku menshon di BRW Photo Com-

petition. Potrètnan mester ta mínimo di 1200 px biaha 675 px, orientashon horizontal. E kompetensia ta sera 17 di yùni, e último dia di siman di ròm di Boneiru.





*Pa hibamentu di nos historia i kultura skol*

# Direktor di OCW ta tira bala den skochi di Entidat Públiko

KRALENDIJK – Direktor di OWC (Enseñansa, Siensia, Kultura) na islanan BES, Nolly Oleana, maestralmente a tira e bala den skochi di Entidat Públiko Boneiru, pa loke ta trata dunamentu di lès di historia i kultural den enseñansa riba e isla aki. Pa añanan kaba ta papia tokante hibamentu di konosementu di historia i kultura boneriano skolnan riba e isla. Te ainda sinembargo no tin práktikamente niun material riba e tópikonan aki.

E siman aki durante un tayer tokante ‘Nation Building & Nation Branding’ e tópiko aki a bini di-

lanti. Presentadónan lokal tabata direktor di OCW Nolly Oleana i e direktor di Tourism Corporation Bonaire Miles Mercera. E tayer tabata na Terramar Museum.

Oleana mester a papia tokante integrashon di historia i kultura den enseñansa na Boneiru (Education Bonaire in relation to Nation building & Nation branding), pero esaki no a resaltá den su presentashon.

Un dje personanan ku a hasi remarke fuerte riba e presentashon di Oleana tabata Arthur Sealy, su eks-kolega dosente na Komunitat di Skol Boneiru. Sealy

kier a sa dikon OCW no ta tuma inisiativa, òf stimulá e idea, pa habri un universidat na Boneiru pa sirbi e islanan di Hulanda Karibense..

Oleana notablemente a sinti su mes inkómodo ku e pregunta. Sealy mes a kue su kaminda bai mesora, sin skucha e kontesta. Oleana a splika ku algu asina ta difisil. El a mustra entre otro (“marka mi palabra!”) ku si algu asina sosodé e universidatnan na Aruba i Kòrsou lo sera.

Despues Bòi Antoin di FuHiKuBo a tuma palabra: “Nada kontra Nolly. Nos ta te asta kompèr di

otro. Nolly tabata maestro di skol, direktor general di SGB, diputado di enseñansa i kultura ku ta broma di a traha plan di maneho di kultura, e tabata minister di enseñansa i awor direktor di OCW. E tabata den tur posishon pa tuma desishon pa kultura i historia di Boneiru bai skol. Pero e no a

hasié. Kiko a pasa? Dikon a no a hasié?”

Aki tambe por a ripará ku Oleana a sinti su mes inkómodo ku e pregunta. E no a duna un splikashon satisfaktorio. Esensia di su kontesta ta ku no ta OCW (Hulanda), sino Entidat Públiko mester sòru pa esaki sosodé.



## Kòntrol di tráfiko ta kontinuá ku regularidat

KRALENDIJK -- Den e dianan tras di lomba a duna but pa manehá sin dokumentunan bálido di seguro, sin reibeweis bálido, pa tene telefòn na man miéntras ta manehá i pa manehá sin faha di seguridat bisti.

Bisti bo faha pa bo mes seguridat. Un faha di seguridat ta protehá okupante di un outo durante di un aksidente. Dor di uza e faha, e

persona protehá ta keda sintá riba su stul, no tin e posibilidad pa dal su kabes den winshil i no ta keda bentá den e outo p’aki p’aya.

Dor di bisti faha di seguridat e chèns di tin un aksidente mortal ta baha ku 30 pa 40%. Tambe patras den outo tin 20% ménos chèns di keda heridá seriamente ora tin faha bisti.

Uzando telefòn selular

miéntras ta manehá, bo ta hinka bo mes, pero tambe otronan den peliger. Paso-bra ora nos ta uza nos telefòn nos ta ménos alertá.

Pone telefòn for di bista, asina ta preveni e tentashon pa wak tòg. Ora ta partisipá den tráfiko, sea ta ku outo òf riba baikel, ta importante pa ta konsientemente presente. Si tin un persona ku ta ferwagt un mensa-

he òf yamada, mèldu nan promé ku por ehèmpel subi outo, ku no ta bai ta alkan-sabel pa un ratu.

Kuerpo Polisial ta hala atenshon di un i tur pa nan tin e dokumentunan nesesario na òrdu. Tambe ta konsehá estrictamente pa kumpli ku e reglanan di lei di tráfiko. Ku esaki bo tambe ta kontribuí na un tráfiko seif i sigur riba e isla.

E periodo benidero lo bai tene kòntrol regularmente, kaminda ta aktua ku man duru na momentu ku no tin e dokumentunan menshoná na òrdu i tambe si no ta kumpli ku reglanan di tráfiko.

Sí no ta kumpli ku reglanan, por haña un but. E suma di un but pa e violashonnan menshoná ta varia entre 30 te ku 225 dòler.



# Cft krítiko tokante relato anual

KRALENDIJK – A pesar ku tin mehorashon den e maneho finansiero di Entidat Públiko Boneiru, Kolegio di Supervishon Finansiero, Cft, ta krítiko, entre

otro tokante ku aña den aña afó no por realisá e plannan di maneho proponé.

E relato anual ta insuficiente spliká riba algun punto. Pa e gran parti di e

gastamentu ménos no tin klaridat kiko ta e orígen. Un falta di un splikashon profundo i e resultado i obligashonnan for di e presupuesto regular, no ta su-

fisientemente partí di e resultado i obligashonnan ku ta bini dilanti den e kompensashonnan partikular.

Tambe e resultado en bista di e di kuater reportahe di ehkushon ku 3,5 mion dòler a baha, pero for di e relato anual no ta aparesé e motibu di e korekshon

aki. Tambe e relato anual no ta kontené informashon di responsabilidat tokante e proyektonan ku ta keda finansia ku e kompensashonnan partikular, segun Cft den su huisio tokante e relato anual di 2020 di Entidat Públiko Boneiru.

## Tempu ta pasa lihé

*Pa: Ubaldo Anthony*

**\*\*Grato rekuerdo di un tempu ku tin biaha mi ta sinti ku esaki a pasa demasiado lihé, pero ta asina ta bida. For di 1999 nos aki tabata parti di e simadan di Chana ku Dui, anto ta ku gran plaser nos a alegrá kurason di Chana, Dui i e famia kompletu, ku músika i kanto durante di nan simadan pa hopi aña.**

**Ta di apresia ku e aña aki a dediká e parada di 1 di mei na simadan di Chana ku Dui. Bunita iniciativa, mi felisitashon na e organisadónan.**

**Lástimamente ku Dui ya no ta huntu ku nos mas, pero Chana si tabata presente. Pa mi tabata un plaser pa por a mira Chana di aserka i a salud'é. Mi ta kompartí algun potrèt ku mi amigunan. Mi a saka esakinan den Kaya Nikiboko Sùit, kaminda e evento aki a sali pa e sigui su rumbo pa Parke Wilhelmina.**



## Leo van der Biezen na Boneiru

KRALENDIJK – Leo van der Biezen tabata na Boneiru e dianan di fiesta tras di lomba. E ta di Aruba i masomenos 42 aña pasá a traha na Boneiru komo polis. Ainda tabata e tempu ku Boneiru tabata trankil, sin masha kiebro i ladronisia.

Den tempu ku Aruba tabata forma parti ainda di Antia Hulandes diferente polis rubiano a bin traha na Boneiru. Entre otro Kòisi Krozendijk, Manichi Curiel, Dijkhoff i tambe Leo van der Biezen. Te asta un hefe di kuerpo tabatin di Aruba,

anke di desendensia boneriano, esta Ronny Nicolaas. Leo van der Biezen, mientrastantu gosando di su penshun na Aruba, a keda kòrda su añanan komo polis hóben na Boneiru.

Entre otro e ta kòrda algun residivista, tiponan problemátiko dje tempu ei. Asina yamá 'bon kono-sinan di polis'.

Siman pasá Leo a biaha pa Boneiru pa pasa algun dia i gosa di 'Dia di Rincon', na unda reporteronan di BONERIANO a saka su foto huntu ku famia.



### TA BUSKA

**1 chefkok** spesialisá den South East Asia cuisine / kuminda indones - philipino  
-minimo 4 aña di eksperensia

**2 chefkok** spesialisá den Norte indian cuisine / kumindanan indio  
-minimo 4 aña di eksperensia

Apliká ku karta di referensia na:  
**bazarbonaire@hotmail.com**

### VIYOMA CONSTRUCTION N.V

ta buska

**1 metselaar**

**2 karpinté**

Pa inf. por yama **780-3698**



# Ta habri posibilidat pa djòin ACE Kids Club

KRALENDIJK -- ACE Kids Club ta habri oportunidat pa muchanan entre 6 pa 11 aña bira miembro di e klup di arte aki. Awe djasabra 7 di mei 2022 lo tin un dia habrí kaminda mayoran por akudí ku nan yu na Kolegio Kristu Bon Wardador, Nikiboko i inskribi nan yu i alabes e muchanan lo por haña oportunidad pa eksperesia lesnan di Ace Kids Club.

E dia habrí lo kuminsá 9:00 am te 12:00 pm. Na mes un momentu mayoran lo por tuma informashon i

inskribi nan yu mesora.

Pa bira miembro di ACE Kids Club ta kosta \$75 pa luna. E ta enserá ku tur mucha lo por haña formashon den arte di tarima, ku ta baile, kanto i aktuashon. Tambe nan ta haña formashon den obra di man, komunikashon, formashon sosial emoshonal i mas.

E periodo aki ACE Kids Club lo ta di djaluna pa djabièrnè kuminsando djaluna awor 9 di mei 2022. E programa i orarionan di e lesnan lo ta:

Djaluna - Drama

Djamaras - Músika  
Djárason - Kanto  
Djaweps - Obra di man òf formashon sosial  
Djabièrnè - Baile  
Orario pa muchanan di 6-9 aña ta 5:30-6:30 pm  
Orario di pre-teen di 10-11 aña ta 6:30-7:30 pm

ACE Kids Club ta krea un produkshon/presentashon pa asina kada mucha por haña e oportunidat pa demonstrá kon nan talento a desaroyá i pa nan por eksperensia dilanti di un públiko.

Den un aña di tempu

ACE Kids Club a hasi varios produkshon di kantika, poesia, videoclip i obra teatral pa mucha i hinter famia. Pues si ke forma parti di ACE Kids Club esaki ta bo chèns. Pa mas informashon por yama +599 796 5677 òf +599 785 9832.



## Fondo disponibel pa arte i kultura

KRALENDIJK — Representantenan di Prins Bernhard Cultuurfonds Caribisch Gebied a bisa den un konferensia di prensa djaweps mainta ku tin fondo

disponibel pa arte i kultura. Na e okashon tabata presente Lara Chirino i Melanie Slood. Nan a elaborá riba e lokèt di konekshon di Rijkscultuurfondsen i Prins

Bernhard Cultuurfonds. Ta un lokèt kaminda instansia i desaroyadó lokal di arte i kultura/naturalesa por bini pa haña informashon tokante kolaborashon ku

Rijkscultuurfondsen i Prins Bernhard Cultuurfonds.

Melanie Slood, Chef de bureau di Prins Bernhard Cultuurfonds Caribisch Gebied, a papia tokante e meta, pa loke ta trata arte i kultura pa hende di tur isla di ántes Antia Hulandes. E sentro ta na Kòrsou i na Boneiru Lara Chirino ta atendé. E ta miembro di direktiva di Prins Bernhard Cultuurfonds Caribisch Gebied.

“Na yanüari nos a kuminsá atendé e proyekto nan aki, pasobra tin sèn ku mester yega aki banda, sinembargo e no ta yega. E gruponan òf tambe individual, por atendé ku nos pa

sa kon por logra pa yega na e sèn ku tin destiná pa arte, kultura i naturalesa. Si tin un grupo por tuma kontakto ku nos pa ayudo”, Lara a trese dilanti.

“Ta trata di fondonan ku tin na Hulanda. Hopi hende no sa di e posibilidatnan. Tur grupo di Boneiru ta bai haña informashon, kaminda ta bai splika tur loke ta nesario pa logra e parti finansiero,” Melanie Slood a bisa.

Lara Chirino a elaborá tokante kon por traha sita pa medio di facebook. No solamente grupo, sino tambe un persona tambe por pidi e yudansa pa e bin na remarke.





*Basta hende a manifestá*

# “Gabinete Rutte, duna kara awor!”

**KRALENDIJK** — “Gabinete Rutte, duna kara awor!” Esaki tabata komentario di diferente di e personanan ku a dirigí e manifestashon djaweps anochi den kayanan di Kralendijk. Manifestantenan a boga pa derecho igual ku Hulanda na Boneiru. Despues ku e grupo grandi di hende a manifestá riba kaya, nan a bai na Parke Wilhelmina, na unda vários persona a hiba palabra.

Tokante e kantidat di manifestante riba pia naturalmente semper tin diskushon i diferensia di opinion. Esnan na fabor di e manifestashon lo bisa ku tabatin hopi manifestante, esnan kontra lo bisa ku tabatin tiki. E sifra masomenos 600 persona a kai, otro ta bisa riba 650, pero tambe tin ta bisa entre 200 pa 300. Dependé kua wowo a mira.

## **Esfuerso**

Mavis Abrahams, presidente di USIBO, a bisa ku ta ku hopi esfuerso a logra tene e manifestashon. “Nos tur ta bisa bo, nos ke hu-

stisia. Un mensahe kla pa Rutte: igualdat pa Boneiru meskos ku na Hulanda. Si bo idioma materno i kultura no ta rekonosé, e isla no ta nada. Idioma materno mester haña su balor!”

Bernard Landwier, tambe dirigente di USIBO: ““Mi ta kontentu di mira asina hopi hende. Awe nos ta marka historia i ta boga pa libertat i igualdat. Awe tur hende a bisti na blanku, ku ta ilustrá pas. E meta di awe no ta pa buska guerra. Nos ke igualdat.”

## **Komunikashon**

Pader Marc Hooijschuur, ku tambe a papia, a haña fuerte aplousu. “Mi mes a mira kon nan a pasa un pida tera masha grandi pa otro hende. Den mi barío mi ta kana i mira ku kas di nos grandinan ta den mal estado. Manifestashon ta un forma di komunikashon.”

E saserdote a pidi pa Hulanda respetá nos dignidat. “Mi ta kaba ku e palabra fo’i beibel: ‘Stima bo próhimo manera bo mes. Tur loke bo hasi pa un hen-

de ku ta den nesesidat, e ta konta pa Ami tambe’. Mi ta spera e manifestashon duna resultado. Tin hopi hende ta biba den nesesidat na Boneiru.”

## **“Ta basta!”**

Despues a papia Ewald Abdul, kende a bisa: “Pueblo di Boneiru a demostrá ku ta basta! Nos tin mesun pasport hulandes, pero no tin mes derecho ku hulandes oropeonan. Islanan BES no ta eksistí legalmente.”

Elsie Martius tabata otro orador: “Hopi hende ta lucha pa nan por haña yudansa. Mi mes tin yu ku no ta haña e atenshon nesesario. Mi a traha hopi den pueblo i ku hopi mama ku tata di edat avansá. Nan ta traha hopi duru pa nan sobreviví. Gabinete Rutte, duna kara awor!”

## **Inhustu**

Sedney Marten a ekspresá kon Hulanda ta atendé ku nos di un forma inhustu. Pueblo a aploudí Marten na numeroso okashon. El a papia 2 bia-

riba esenario.

Eric Perigault Monte a papia di e mundu di kunukero.

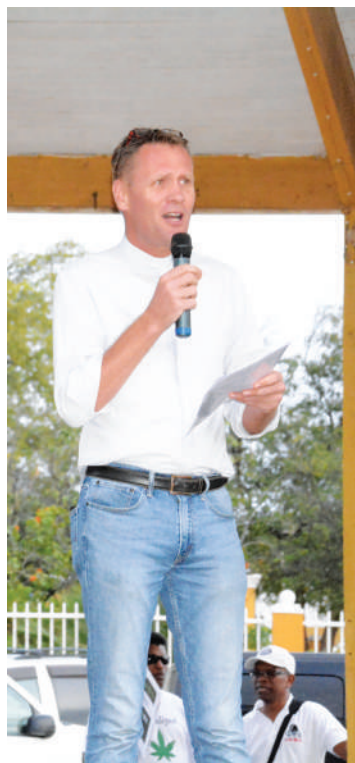
Despues Michiel Bijkerk, abogado, tambe a ekspresá su mes. “Hopi hende ta pidi tereno pa traha kas i no ta haña. Esaki debí ku hür di un kas ta hopi haltu. E pueblo tin derecho

pa haña tereno pa traha su propio kas,” Bijkerk a bisa ku hopi emoshon.

Despues a papia Johan Soleana na nòmber di pis-kadónan. Algun persona mas a papia i a elaborá riba e mes un tópiko, esta ku Hulanda no ta kumpli ku e parti di igualdat entre Boneiru i Hulanda.







# MIHO DISPLAY, MIHO KAMARA I E MIHO APPS PA MAMI

Duna Mami e DL4 nobo

Pantaya 5.5" | Kámara 13MP



**Digicel**

Bishitá nos tienda awe mes





# CHANTIWAWA RIBA RÒNDU

*Pa' Bòi' Antoin*

## EKSPEDISHON SER'I KUNCHI

Pokopoko Grupo Chantiwawa ta yegando un kaminda ku nos a bishitá tur área di Boneiru kaba. Loke falta ainda ta Parke Nashonal

Washington-Slagbaai i tambe e serunan sùitost i sùit di Rincon. Mas den fin di aña mi ke bai ei banda.

Un biaha so nos a bai

e parti nort di Washington, for di Playa Grandi te banda di Se Grandi. Pues falta hopi ainda. Pero den pasado, riba mi mes, m'a yega di kana

Washington i Slagbaai kasi kompletu kaba, subi Brandaris i diferente otro seru, tambe kana ful kosta. Pero ainda no den konstelashon di Chanti-

wawa.

Mientrastantu awor mi ke bai tambe e sitionan ku nos a bishitá kaba, pero ku un hende profeshonal pa hasi grabashon di video, basá riba un areglo ku e ta keda ku un kopia di e grabashon pa e usa i nos di FuHiKuBo tambe.

Mas aleu mi ke bai kubri áreanan chikitu pa hasi investigashon mas intensivo. Kier men buska kos, ruina, konstrukshon, artefakto etc. Aki e mapa topográfiko bieu di Boneiru ku Werbata a traha ta di bon yudansa.

### Fòrnu álue

Huntu ku Sheila i Rossan di Chantiwawa (otrota no por a partisipá) m'a bai Ser'i Kunchi dia 2 di mei. Nos a yega di bishitá e seru plat aki kaba den pasado, pa buska dos piso (fundeshi) di kas, riba instrukshon di Chemmy Cicilia-Janga. El a bisa mi na un okashon ku komo mucha nan a move hopi riba e seru aki i ku e ta kòrda ku tabatin dos piso di kas. E tabata kuroso pa sa ku si nan t'ei ainda.

Durante bishitanan anterior nos no a haña nan. Djaluna tampoko. Pero awor sí mi tin bon instrukshon di Chemmy pa buska i haña nan mañan djamungu.

Mi a tira bista riba e mapa di Werbata i por



*Eksplorando riba instrukshon di Chemmy Cicilia-Janga.*





**Quintin (Kintin) Lucilo Janga.**



**Cayetano Alberto Janga, tata di Chemmy, a traha e fòrnu di sentebibu pariba di Onima pa su ruman Lucilo.**

mira enbèrdat ku tin algun indikashon di kas òf rancho ku tabatin den pasado riba e seru aki. E mapa aki ta di dékada dies di siglo pasá.

Loke sí nos a haña, skondí tras di rama di kuihi (yamá kuida pa rinkoneronan) ta un fòrnu di sentebibu. Ta e fòrnu di sentebibu di mas chikitu ku m'a yega di mira te awor.

#### Kintin

Chemmy a splika mi ku e fòrnu pa kushiná álua aki tabata di su tio Quintin Lucilo Janga, kariñosamente yamá (i tentá) Kintin. Lucilo a nase dia 30 di òktober 1905 na Rincon komo yu di Leopold Janga i De-

leana Emerentiana Marcera.

Chemmy ta konta ku ta su tata, Cayetano Alberto Janga, a traha e fòrnu di sentebibu aki pa su ruman Lucilo. E tata di Chemmy tabata un bon mèsla. Tantu e komo Lucilo, kende no a kasa nunca, a traha na kontratista di konstrukshon na Kòrsou. Doño dje kontratista ei tabata italiano yamá Domingo.

Chemmy a sigui konta: "Mi ta kòrda ainda ku mi tio a pidi i haña un pida tereno pariba di Onima, riba Ser'i Kunchi (Werbata: Koenchi) pa planta sentebibu. El a sera e tereno aki ku un tranjera di rama. E tempu ei gobièrnu tabata supsidia hendenan ku kier a planta sentebibu ku 100 florin pa nan kumpra plancha (mata chikitu) di álua. Asina mi tio tabata planta, kòrta i kushiná baba di sentebibu den e fòrnu na e tereno aki."

#### Eksportashon

Sentebibu tabata un produkto di eksportashon importante na Boneiru den pasado. 'Aloe vera', manera e nòmber ofisial ta, no ta un mata endémiko òf original di Boneiru. A importá esaki den añanan kuarenta di siglo 10. Tin hende ku ta bisa ku ta Gezaghebber (van Curacao) Reinier Baron van Raders a tres'é Kòrsou i ku pastor Basilius a tres'é Boneiru.

Hopi hende, specialmente muhé, a haña un entrada kòrtando álua. Tabata laga e baba kore via bakinan spesial den tobo (lata di kerosin). Den un wea di sea heru òf koper tabata kushiná e baba aki, specialmente usando flambeau, komo ku e vlamnan ta mas grandi.

Despues ku e álua kushiná fria tabata basha esaki den kaha di palu pa eksportashon pam Oropa, despues tambe pa Merka.

*Diskushon riba libertat durante sena*

# Mester tin libertat pa papia nos idioma materno

KRALENDIJK – E konsepto di 'vrijheidsmaaltijd' tin algun aña kaba konosí na Hulanda. Awor el a yega Boneiru tambe. Na dos okashon e siman aki, djáron e djaweps, a sirbi kuminda di libertat pa algun invitado na Boneiru, den kuadro di selebrashon di dia ditat na Hulanda.

BONERIANO ta bata presente na e sena di djaweps den kurá di SKAL. E diskushon tabata bou di guia di Riet Sealy i Arjen de Wolf, kende a tene un charla ku e tema: 'Demokrasia ta prinsipio, no proseso'.

E lidernan di diskushon a pasa na e diferente mesanan pa skucha di e invitadonan kua tema di libertat nan a papia ariba durante komementu. E tópikonan tabata diferente. A resaltá e libertat ku un boneriano mester tin pa hasi uso di su idioma materno, tambe den enseñansa.





STATIA/SABA/ST. MAARTEN

# Saba a konmemorá víktimanan di segundo guerra mundial

SABA – Manera ta kustumber riba 4 di mei, Saba ta konmemorá víktimanan di segundo guerra mundial na e monumento na The

Bottom. Na e monumento tin nòmber di 130 persona di Antia Hulandes, inkluyendo 12 sabano, kendenan a pèrdè nan bida durante e

guera di 1940 pa 1945.

Anteriormente tabatin 129 nòmber na e monumento, pero dia 19 desèmber 2021 a agregá e di 130

nòmber, Thelma Esther Polak. E tabata un enfermera hudu kende a nase na Saba na 1920 komo yu di un dòkter surinameño/hudiu kende a traha na Saba. El a permanesé den e kampo di konsentrashon Sobibor na 1943.

E plaka grandi original ta kontené nòmber di 11 nabegante sabano kende a muri riba tènkeran ku a senk durante segundo guerra mundial.

Gezaghebber Jonathan Johnson, Sekretario Insular Tim Muller, diferente miembro di Konseho Insular, un grupo di mas ku 20 estudiante di Sacred Heart School (SHS) i Saba Comprehensive School (SCS) i otro miembronan di komunidat, tabata presente na e

seremonia solèm.

## Libertat

Gezaghebber Johnson, miembronan di Konseho Insular Hemmie van Xanten i Carl Buncamper i kuater estudiante a pone flor na e monumento sigui pa un minüt di silencio.

“Nos tin hopi suerte di ta biba den libertat na Saba. Nos mester gosa di e libertat i rekordá loke e ta nifiká, specialmente awor ku e guerra na Ukraina,” Johnson a bisa.

Johnson a menshoná tambe ku desde desèmber di aña pasá, a agregá nòmber di Thelma Polak na e monumento riba un plakat separá.

Nos ta rekord’é komo un sabano.





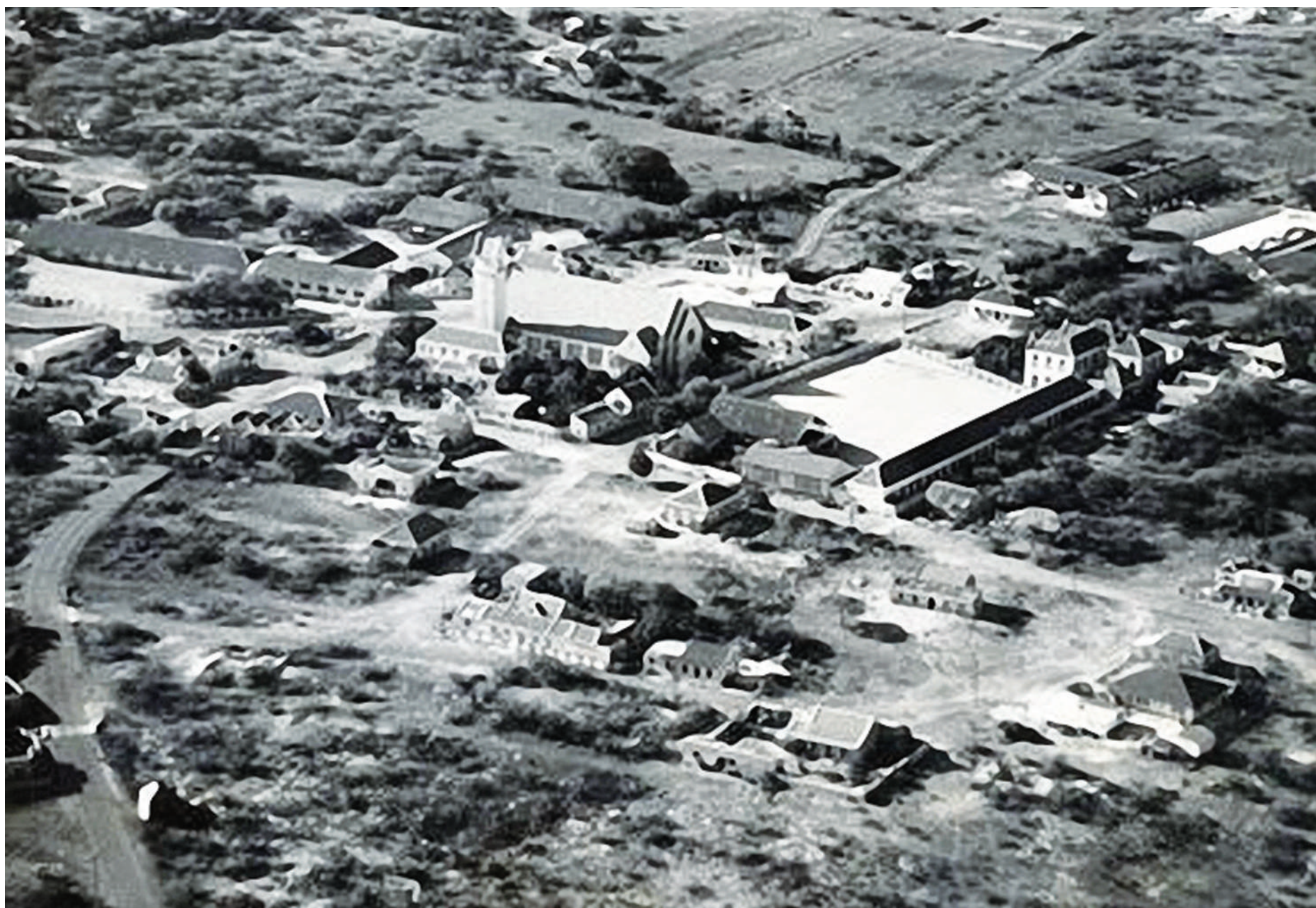
# IMÁGENNAN DI NOS PASADO - BEELDEN UIT ONS VERLEDEN

## Sùit di Misa San Bernardo

E foto aki ta ilustrá kon e área sùit di Misa San Bernardo tabata. Esaki ta parti di e bario Sabana. Vários edificio nobo a bini aserka, miéntras ku hopi a bai tambe.

## Ten zuiden van de St. Bernarduskerk

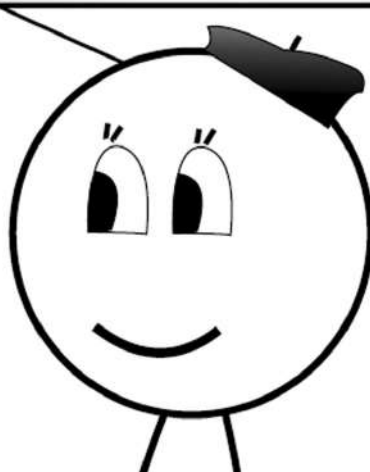
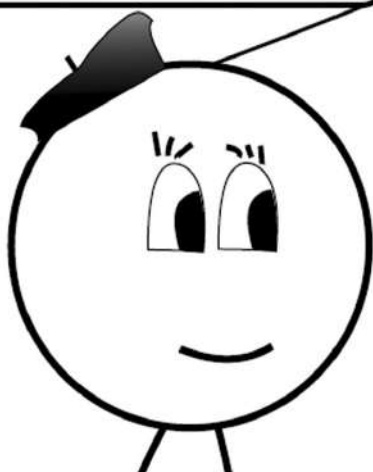
De foto illustreert hoe het gebied ten zuiden van de St. Bernarduskerk vroeger was. Dit is een deel van de wijk Sabana. Verschillende nieuwe gebouwen zijn gebouwd, terwijl ook vele verdwenen zijn.



## MONCHI & TONCHI

Hòmbu... e 'vrijheidsmaaltijden' di e siman aki a baha hopi bon.

Awèl sí. Mi ta kere ku awor mester bini tambe un 'vrij-metselarijvrijheidsmaaltijd'.



### KOLOFÓN

Editor Bonaire  
Communication  
Services N.V.  
Kaya Irlanda 12,  
Tel. 717-8482

E-mail:  
extrabon@gmail.com  
Wèpsait:  
www.extraboneiru.com

**Direktor**  
Shirley Martis  
785-3824  
796-3824  
**Hefe di redakshon**  
Bòl Antoin  
786-6818  
**Redakshon**  
Armand 'Papi' Antoin  
Davienuska Janga  
Velli Gijsbertha  
Nathaly Evertsz

Edson Pietersz  
Ibi Piar (deporte)  
**Partner na Aruba**  
Awe Mainta  
**Partner na Aruba**  
**Extra**  
**Layout**  
Davienuska Janga

**Aviso**  
avisobon@gmail.com



*Komersiantenan no sa mas: Hopi kònteiner pegá na CPS*

# Entre otro Sandals tin 7 kònteiner pegá

WILLEMSTAD. - Un di e gritunan ku for di siman pasá tin ta e echo ku tin hopi komersiante ku ta sklama pa haña nan kònteinernan ku ta pegá riba wèrf. Invershonnan di e komersiantenan ta simplemente riba wèrf sin nan por haña nan. Por a komprondé ku e problema no ta di duana, e kuerpo di duana a hasi nan trabou, pero e problema ta 'chasis'.

Tin indikashon ku tin kònteiner di "tire" pegá riba wèrf, otro komersiantenan tambe ta sklama pa haña nan kònteiner. Tin informe ku Sandals tin 7 kònteiner di material pega ku masha dia nan ta warda sali pa nan por kaba nan

trabou pa habri, pero tur trahadó ta sintá pia krusá, ta warda e kònteinernan yega.

For di fuentenan verídiko, por a komprondé ku banda di e problema di kònteiner tin otro situashon tambe ku ta presentá ku ta tarda e órden di sekuensia pa kònteinernan sali, miéntras komersio ta warda.

Pues asunto di kònteiner pegá no ta di duana, pero ta pa motibu d chasis. Duaneronan a sòru pa tur dokumentonan di kònteiner ta na òrdu, pero si no tin chasis e ora ei kònteinernan no por yega nan destinashon.

Aparte di tur e problemanan ku duana ta aden,



tòg nan ta dunando tur loke ku nan tin aden.

Trahando den un edificiosio na Nieuwenhaven ku

ta e kurason di duana, pero ku ta den un situashon kaótiko.

A primintí nan e duana

nan basta luna ku otro edificiosio pero te awe nada. Asina mes nan ta sigui duna servisio.

*Charetti America-Francisca Presidente di Parlamento di Kòrsou:  
'COHO ta hasi doló'*

## Pakiko nos a bai di akuerdo ku sanshonnan kontra Venezuela?

PHILIPSBURG.- Na Sonesta Maho Beach na Philipsburg representantenan di Parlamento di Kòrsou, Aruba, St. Maarten i Ulanda djárasen a bini huntu pa trata puntonan di agènda pa asina yega na un konsenso riba temanan

aktual di interes di tur e paisnan den Reino Ulandes. E konferensia Inter-Parlamentario aki ta konosí komo IPKO i a tuma lugá te ku ayera djabièrnè dia 6 di mei 2022.

Na nòmber di Kòrsou presidente di Parlamento

Charetti America-Francisca i lider di komishon fiho di Relashonnan di Reino di parlamento di Kòrsou Amerigo Thodé, a hiba palabra durante e apertura di IPKO. America-Francisca a bisa ku semper e ta gusta reunion di IPKO, 'pasobra e ta manera un parlamento di Reino'. Na su opinion ta importante ku parlamentarianan for di e kuater diferente pais ta reuní huntu i ku nan por deliberá liber ku otro. Un di e tópikonan importante di IPKO ta COHO, ku ta e Órgano Karibense pa Reformá i Desaroyo. Segun America-Francisca COHO ta hasi doló pa Kòrsou ('COHO is pijnlijk'). "Komo yu'i Kòrsou nos no ke pidi yudansa, nos

ke regla nos mes kos. Pero den e último dos aña esaki no tabata posibel. Nos ta gradisí Hulanda pa e yudansa, pero e echo ku nos mester a pidi yudansa ta doloroso", America-Francisca a bisa den su spich.

"No komprondé mi robes, nos ta kontentu ku e yudansa ku Hulanda a duna nos durante pandemia di covid-19. Ku sèn, pero tambe ku personal médiko i na hopi otro manera. Pero e echo ku nos mester pidi yudansa, ku nos no por yuda nos mes, ta hasi doló."

Tambe e presidente di Parlamento a puntra durante su spich pa ki motibu Kòrsou a bai di akuerdo ku e sanshonnan ku Oropa a instalá kontra Venezuela al-

gun aña pasá.

"Komo konsekuensia nos no por a hasi negoshi ku Venezuela pa basta aña. Esaki tabatin su konsekuensia hopi negativo riba nos ekonomia. I pa kolmo e bon relashon ku nos tabatin pa hopi tempu a dañá." America-Francisca ta lamentá ku Kòrsou a bai di akuerdo ku e sanshonnan. "Mi sa ku nos ta forma parti di Reino Hulandes, i nos ke sigui forma parti di e Reino. Pero na mesun momento mi ta lamentá di e situashon aktual. Pasobra, manera e dicho hulandes ta bisa: 'beter een goede buur, dan een verre vriend.' I awor nos no tin relashon di bon bisiña mas ku Venezuela, esaki ta di lamentá."





Minister Rocco Tjon ta anuncia:

## Den luna di mei lo instala tres grupo di trabou pa atende cu e tema di salud mental y adiccion

ORANJESTAD - Luna di mei ta luna di conscientisacion di salud mental, ya caba por a mira cu algun proyecto ta den pleno ehecucion pa anda cu e problematica aki a corto plaso. Sinembargo, manera ta conoci a presenta e plan nacional, e “meerjarenbeleidsplan”, pa loke ta atende cu e parti di salud mental a largo plaso. Pa esaki, a haya asistencia di Pan American Health Organization (PAHO) pa asina yega na un plan te cu 2030 di con pa atende cu e problematica en cuestion na un miho forma. Pa e motibo aki, e luna aki, lo instala tres grupo di trabou of tres ‘werkgroep’, cu lo bay atende cu e diferente tematicanan aki.

E prome werkgroep lo bay atende specificamente cu e parti di servicio, esaki

ta ensena concretamente e “ketenbeschrijving”, e sociale kaart, e problematica di e wachtlijst, pero tambe e partinan legislativo. Esaki ta ensena, adaptacionnan di ley y lo bay atende specificamente cu e parti di maneho pa loke ta e “doorverwijzen”, “opvang” y e “plaatsingsproblematiek”. E di dos werkgroep lo bay atende cu e parti di health workforce y health information, pues lo atende specificamente cu e parti di opleidingen y trainingen. Banda di esaki lo atende e tematica di “bemoeizorg”, adiccionan ambulante y prevencion y promocion, di cual FADA tambe lo tin un rol sumamente importante den dje. FADA a adaptan nan businessmodel recientemente y a cuminsa bay scolnan proactivamente, pa no solamente, brinda

informacion riba e parti di adiccion di alcohol y droga, pero tambe riba e parti di salud mental.

Por ultimo e di tres werkgroep cu ta bay wordo instala lo bay atende cu e parti di tecnologia medico y “health financing” cu ta un parti hopi importante tambe. Lo percura pa atende cu e sistema digital di clientenan medico, e compra di medicamentonan pa loke ta e parti di salud mental. Esaki ta un parti importante, principalmente ora ta considera e gastonan cu tin mara na esaki. Tambe lo evalua e manera di financia den su totalidad, pues e “financieringstelsel” pa loke ta e parti di GGZ y verslavingszorg. Esaki den e contexto di fundacionnan cu ta haya fondonan for di AZV pero tambe, fundacionnan cu ta haya subsidio di go-



bierno, pa e aspectonan aki por ta mucho mas eficiente y eficaz y di e forma ey por haci mas cu e recursonan cu nos tin actualmente. Segun minister Tjon, e tema

di conscientisacion di salud mental tin tur atencion di Ministerio for di inicio caba, pero e luna aki specifico e tres proyectonan aki lo inicia tambe.

## TUI a reanuda su vuelonan for di London Gatwick

ORANJESTAD – Minister di Turismo y Salud Publico Sr. Dangui Oduber ta anuncia cu diaranson dia 4 di mei Aruba a re-introduci vuelonan for di Inglatera. E vuelonan aki lo

wordo haci pa e aeroliña di TUI cu lo tin vuelonan non-stop 1 biaha pa siman for di London Gatwick pa Aruba. Na momento cu Inglatera a anuncia cu su habitantenan por biaha atrobe Aruba,

Airport Authority hunto cu Aruba Tourism Authority a cuminsa haci nan esfuerso pa amplia e vuelonan pa Aruba.

Te cu awor TUI ta planea pa opera su vuelonan

semanal di awor y durante henter e temporada di zomer y e vuelo lo bay opera un Boeing 787-900 cu tin 345 asiento. E vuelo for London Gatwick lo ta riba tur diaranson y lo yega nos aeropuerto rond di 2:50 di atardi. Di añ 2015 te cu 2019 Aruba a ricibi un total di 71.360 bishitante procedente di Inglatera. Pesey e vuelo aki ta importante pa e recuperacion di e mercado di Inglatera y tambe e recuperacion di nos turismo.

Minister Oduber a sigui bisa cu semper Merca tabata e mercado turistico mas importante y aki tambe lo bay sigui diversifica e mercado. E maneho di Mini-

sterio di Turismo ta dirigi riba turistanan afuente y tambe diversificacion. Cu e ruta nobo aki nos ta logra diversifica nos turismo den un mercado importante cu hopi potencial. Minister Oduber ta demostrando cu accionan concreto con ta haciendo tur su esfuerso pa nos por recupera nos turismo y economia. Finalmente Minister Dangui Oduber ta manda palabanan di pabien pa Aruba, pabien na Ministerio di Turismo, ATA y AAA pa un otro gran logro. Danki na tur cu ta labora dia aden dia afo den e sector turistico, danki na boso nos turismo ta recuperando mas lihe cu a antisipa.





# Manifestashon popular pasífiko



*Un grupo grandi di hende a subi Kaya Korona 5'or di atardi, kana bai Wilhelmina Plein djaweps último. E Manifestashon a pèrkurá pa trá-fiko a pega formal den e área di kaya Korona, Playa i besindario. Diferente polis i miembro di Marechaussee, a pèrkurá pa trá-fiko sperando e manifestantenan.*

*Aparte di manifestadónan, tabatin hopi hende kantu di kaminda pa wak pasada di e hendenan.*

*Diputado Nina den Heyer a sali for di su kantor pa tuma nota di e manifestadonnan. Na altura di warda di polis, e grupo di hende a kanta himno di Boneiru i hendenan a duna un fuerte aplouso na final.*

*Hopi hende tabata spera e grupo di manifestando yega Wilhelmina Plein. Einan a spichnan a kuminsá.*







# Legalisashon mariwana medisinal mester bini

KRALENDIJK – E demonstrashon di djaweps atardi tabata basá riba Igualdat, rèspèt i no mas diskriminashon. Pues na Hulanda mariwana medisinal ta legal i aki tambe e mester bira legal, Renny Winklaar ta skirbi.

Na Hulanda a tolerá mariwana rekreativo i e proseso di legalisashon ta bai yega pronto, segun Winklaar.

Di kon na Boneiru no ta kana e proseso huntu ku

Hulanda.

Winklaar: “Ami ta kere ku Kolegio Ehekutivo i Konseho Insular, tambe mester tuma posishon riba e asunto aki.

Laga nos no hunga ku santu kaba laba man.

Winklaar ta indiká ku e ta bai aserká konsehal Daisy Coffie i pidi’é pe presentá un moshon pa gobièrnu di Boneiru kana sam sam ku Den Haag e proseso di legalisá mariwana pa Boneiru tambe.



Renny Winklaar i Ralph Nolen jr, huntu ku miembro di Konseho Insular Daisy Coffie.

**BròKèS 93.5 FM**  
Tono Positivo, Ritmo Dibertido

**STUDIO Telefon & WhatsApp**  
**+599 701 0935**

Maneho General;  
Djòni Leoneta +599 786 9091  
Maneho atministrativo;  
Ethel Leoneta +599 796 9133  
email; 93.5boneiru@gmail.com

*Skuek'e*  
Radio BròKèS 93.5 Boneiru



BUILT-IN ELECTRIC  
CERAMIC HUB



**\$395**



BUILT-IN  
ELECTRIC OVEN

**\$475**



8KG DRYER



**\$845**



142 LITER  
BUILT-IN FRIDGE

**\$575**



**ZANUSSI**



**City Shop**

Smart shopping ▶ Better living



Kaya International #36



www.cityshopbonaire.com



City Shop Bonaire



+599 717.36.66



info@cityshopbonaire.com



+599 700.64.42